

## Juanita Reina DIO A LUZ UN NIÑO...

...QUE YA ES SOCIO DEL BETIS  
Sevilla, 1 (Pyresa).— La popular artista de cine y teatro Juanita Reina ha dado a luz un precioso niño al que se le impondrá el nombre de Federico, habiendo sido ya inscrito como socio del Betis nada más nacer.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 2 de Junio de 1965

AÑO XXVII :: N.º 7.758 - DEPOSITO LEGAL P.º A. - 1958 PRECIO 2.- PTS.

## Extraordinario de «BALEARES»

«BALEARES» tiene ya muy adelantada su edición especial, su número extraordinario dedicado a la construcción. Este número mostrará, en múltiples facetas, la hora actual de Mallorca, llena de iniciativas y pujanza. Pronto: el Extraordinario de «BALEARES».

## 159 buques, construidos en los astilleros españoles en 1964

Asamblea de constructores navales, que fue presidida por Solís y López Bravo

### LLORA DE ALEGRIA



Jeanine Anquetil, esposa del famoso corredor ciclista francés ha sido repetidas veces en el Parque de los Príncipes de París, testigo excepcional y entusiasmado de grandes triunfos de Jacques y su alegría fue siempre manifiesta. Sin embargo, el pasado domingo la emoción tanto la rotunda victoria de Anquetil en la Burdeos-París que Jeanine trocó los aplausos por las lágrimas. Tal fue su alegría.

Madrid, 1 (Pyresa).— El Servicio Técnico Comercial de Constructores Navales españoles, entidad que agrupa a los 38 astilleros españoles que construyen buques de acero ha celebrado su asamblea anual. Con este motivo, se celebró un almuerzo presidido por los Ministros de Industria, señor López Bravo, y Secretario General del Movimiento, señor Solís acompañados por el Subsecretario de la Marina Mercante, Directores Generales de Industrias Navales, Navegación, Pesca, y Buques Presidentes de los Sindicatos del Metal y de la Marina Mercante (al que pertenece el servicio), y Presidente del Servicio.

A los postres habló en primer lugar el Presidente del Servicio Técnico Comercial de Constructores, señor Sendagorta, que se refirió a la actuación del Servicio en los seis años que lleva funcionando. Aludió a las cifras de construcción en el pasado año, en que se han entregado 159 buques, con 219.560 tons de R. B. de los cuales 146 con 132.946 tons fueron para armadores españoles y 13, con 86.614 tons, de R.B. para armadores extranjeros. En cuanto a las previsiones para el presente año, se espera cubrir la marcado en el plan de desarrollo. Resaltó la capacidad exportadora de nuestros astilleros, con un total de explotación en los últimos cinco años superior a los 100 millones de dólares.

El valor de la producción de nuevos buques en el pasado año ascendió a siete mil millones de pesetas y la producción de los astilleros representa el 15 por ciento de la producción total de bienes de equipo del país. Dijo que es necesaria una mayor renovación de la flota mercante, para lo que se necesitan facilidades.

(Continúa en pág. siguiente)

## Homenaje de la O. J. E. a Muñoz Grandes



Un grupo de muchachos de la Organización Juvenil Española, se trasladó el domingo a la residencia que ocupa el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, para cumplimentarle, un momento de la cual refleja nuestra imagen.

## «NO HA LLEGADO EL MOMENTO DE DESENCADENAR UN CONFLICTO EN EL ORIENTE MEDIO»

Ha dicho Nasser en un discurso en el que ha insistido en la inoportunidad de un conflicto con Israel

Existe un cierto ahogo en la política de la R.A.U.

El Cairo, 1. (Servicio especial de Pyresa).— El importante discurso que sobre Palestina pronunció anoche de improviso el Presidente Nasser, aparece ante los ojos de los observadores más como una definición de posiciones que como un cambio de dirección en la política del estadista egipcio.

Sin duda alguna, Nasser ha querido responder a la actitud siria, que trata de emprender la batalla del Jordán, señalando que su táctica será a la larga mucho más eficaz que la que proponen los sirios. Además de tranquilizar a la opinión pública árabe respecto a los propósitos egipcios especialmente moderados, Nasser ha insistido en que únicamente la acción revolucionaria árabe —de la que Egipto es base— puede liberar a Palestina. La Liga Árabe es pues un medio, pero no el único.

Su postura ante el conflicto árabe-israelí ha sido clara: «No ha llegado el momento de desencadenar un conflicto en el Oriente Medio». «Si ahora —ha añadido—

(Continúa en pág. siguiente)

## «Los Mig» comunistas huyeron ante los reactores norleamericanos

### LA GUERRA EN EL VIETNAM

Saigón, 1 (Efe).— Cazabombarderos de las fuerzas aéreas norteamericanas han atacado un depósito de municiones en Hoai, a unos 80 kilómetros al sur de la capital nordvietnamita de Hanoi, durante la jornada de hoy tercer día en que castigan a dicho polvorín.

Un portavoz militar estadounidense ha declarado que 20 aparatos F-105 y ocho F-4c Phantom a reacción, protegidos por otros 20 reactores, han atacado su objetivo, muy castigado ya durante la dos incursiones de los dos días precedentes.

(Continúa en pág. siguiente)

### PARIS

## Los franceses se sienten solos

A PESAR DE LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO QUE DESFILAN POR PARIS

Paris, 1. — (Crónica del cortés ponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, recibida por «telex»).— En el curso de la última semana, pasaron por el Eliseo tres Jefes de Estado o de Gobierno africanos, rindieron pleitesía a las autoridades locales cuatro destacadas personalidades de diferentes ejes políticos de otras tantas Repúblicas populares, el General De Gaulle se entrevistó con el Alcalde de Berlín señor Willy Brand y actualmente, disfruta la visita de los soberanos afganistaneses... y sin embargo, los franceses se sienten solos.

Conviene aclarar que uno de los pocos que no comparte este sentimiento es el Presidente De Gaulle. Según el ilustre hombre de Estado, «nunca Francia fue tan solicitada» pero aún así, con motivo de la última discrepancia, puesta de relieve por el Gobierno de París, respecto a la Organización Atlántica, un diario tan reservado como «Le Figeon» escribía ayer que «Francia en este asunto, como en muchos otros se encuentra aislada».

### ES DURO IR CONTRA

### EL CURSO DE LA HISTORIA

Naturalmente, siempre es duro ir contra el curso de la historia. En 1918 Estados Unidos ayudaron a los franceses para que se apuntaran lo que entonces se llamó la

(Continúa en pág. siguiente)

## La palabra de José Antonio, treinta años después



Herrero Tejedor, Vicesecretario General del Movimiento impone condecoraciones a ex combatientes y afiliados en la jornada jubilsa celebrada el domingo pasado en Mota del Cuervo, conmemorativa de la visita y discurso que pronunció en aquella localidad hace treinta años, José Antonio Primo de Rivera.

### CON MAS DE 10.000 EXPOSITORES

## Se inauguró la Feria Internacional de Muestras de Barcelona

Barcelona, 1. (Cifra). — Esta mañana ha sido oficialmente bendecida e inaugurada la XXXIII Feria Internacional de Muestras de Barcelona, bajo la presidencia del Ministro de Comercio, señor Ullastres, que ostenta la representación de S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, Presidente de Honor del Certamen, y con asistencia de relevantes personalidades y representaciones nacionales y extranjeras.

El recinto ferial presenta gran animación, desde mucho antes de las diez y en el acceso a la avenida de María Cristina y presididas por la Bandera nacional de España, ondean las de las cuarenta y ocho naciones participantes.

En total participan más de diez mil expositores, con mercancías cuyo valor total rebasa los 1.500 millones de pesetas, confiándose que las transacciones se aproximen a los 2.500 millones de pesetas y siendo la superficie del recinto del certamen de unos 30 mil metros cuadrados.

Asisten varios Ministros, Embajadores y misiones comerciales de los cinco continentes, especialmente del bloque. (Continúa en la pág. siguiente.)

## En nombre del Jefe del Estado presidió el ministro de Comercio, quién pronunció un importante discurso

«Es preciso anticipar los medios para que no se tenga que frenar el consumo»

## Colegio Mayor chino, en Madrid



El Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Riberi, bendice la primera piedra del Colegio Mayor chino «Siao Sin» —Stella Matutina, estrella de la mañana—, que se levantará en terrenos de la Ciudad Universitaria.

OPTIMA IMAGEN  
CON UN TELEVISOR UHF

optimus

DISTRIBUIDOR: JOAQUIN CLAVELL BORRAS  
CASA "EDISON"

MUNTANER, 40 - 42 TELEFONO 253 29 00  
BARCELONA - 6

VIENE DE 1.ª PAGINA

DISCURSO DE NASSER

(Viene de la pág. anterior) dido Nasser... no podemos proceder a desviar los afluentes del Jordán...

CONTROL CONJUNTO

Merece recordarse que para la RAU, las conferencias árabes de alto nivel del pasado año tuvieron por objeto esencial establecer un control conjunto sobre las fuerzas árabes...

Algunos observadores estiman que al exponer la incorporación de un conflicto actual con Israel, el Presidente Nasser ha reconocido que existe un cierto ahogo en la política de la RAU...

Los buques construidos en España

(Viene de la pág. anterior) dades er dísticas que en otros países se otorgan en mayor proporción al nuestro...

Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Solís, que destacó la compensación entre todos los hombres del sector...

Por último intervino el señor López Eravo que aludió a su gran amistad y compensación con el señor Sendagorta...

La Feria de Muestras de Barcelona

(Viene de la pág. anterior) que afro asiático que cuentan este año con pabellón propio, destacadas personalidades de diversos ministerios...

El acto inaugural, señalado para las diez y media, tiene lugar en el Palacio de las Naciones...

El Ministro señor Ullastres ha llegado a la Avenida de María Cristina a las 10,35...

El «Canarias» viene a Palma

El Ferrol del Caudillo, 1. (Pyresa). -- A la una de la tarde de hoy se hizo a la mar el crucero «Canarias»...

El «Canarias» visitará los puertos de Cádiz, Cartagena, Málaga y Palma de Mallorca. Una vez finalizado este crucero regresará a Cádiz...

bernador militar, General Serrano Ariz, que representaba al Capitán General.

Luego el señor Ullastres, en unión de los Ministros de Comercio de Libia y Togo...

Con la venia del Ministro habló primeramente el Presidente de la Feria, don José Valls y Taberner...

Luego el Alcalde, señor Porcioles, ha señalado como es el certamen barcelonés una reafirmación del prestigio de España...

Terminó reiterando que es necesario que el consumo y la inversión sean las previstas en el plan de desarrollo...

EXTRACTO DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL MINISTRO DE COMERCIO EN LA INAUGURACION DE LA XXXIII FERIA OFICIAL DE MUESTRAS

El señor Ullastres inició su discurso dedicando un afectuoso saludo a los Ministros de Libia y Togo...

Luego dijo que deseaba hablar de un tema que había ya iniciado en Valencia hace un mes por considerar que no había hablado allí lo suficiente...

Indicó el Ministro que frecuentemente, cuando se habla de consumo, se piensa sólo en los productos alimenticios...

En cambio aumentó el consumo de artículos no alimenticios, como los electrodomésticos y locomoción. No sufrió aumentos en los precios debido a que fué acompañado de un aumento de producción superior...

El señor Ullastres dijo que es preciso enmarcarnos nuevamente en los límites y previsiones del plan de desarrollo...

Se refirió luego al problema de la emigración de mano de obra en España, y dijo que en el incremento que la industria de la construcción ha experimentado durante el pasado año...

campo hacia la ciudad, que se estima en unos 180.000 hombres. Precisamente el sector de la construcción, es el más adecuado para absorber trabajadores...

Por último se refirió a las previsiones del plan de desarrollo, que estima que si el crecimiento de la producción es de un siete por ciento...

Terminó reiterando que es necesario que el consumo y la inversión sean las previstas en el plan de desarrollo...

Acallados los grandes aplausos que acogieron estas palabras, la comitiva se trasladó al vestíbulo desde la que el Arzobispo, Doctor Modrego, ha procedido al rito de bendición de las instalaciones.

Soledad de los franceses

(Viene de la pág. anterior) victoria de la Gran Guerra. Este hecho ha quedado grabado en la mente de varias generaciones de patriotas...

Así se llegaron a 1948, cuando, si Francia existía como nación libre, no puede decirse lo mismo en cuanto a potencia...

LA TRISTE REALIDAD

Estos sucesivos episodios han formado en el francés medio, el convencimiento de que su seguridad y hasta su importancia, es un complemento aliado...

Precisamente, porque muchos empiezan a comprenderlo, es por lo que se agiganta la impresión de aislamiento.

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación...

TOLDOS



Lonas y Toldos BALEARES Vía Roma, 5. Teléf. 17775

SANTO DOMINGO

EE. UU. desearían enviar una nueva misión de paz

La misión de la OEA ha fracasado

NUEVA YORK, 1. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Buenos, recibida por telex). -- Los Estados Unidos desearían enviar una nueva misión de paz a Santo Domingo...

Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Dean Rusk al declarar que Washington aceptaría la celebración de un referendo en la República Dominicana...

Sin embargo, no se ha logrado obtener hasta la fecha las dos terceras partes de los votos de los miembros de la OEA...

PRECEDENTE PELIGROSO

En primer lugar —arguyen las repúblicas hispanoamericanas— opuestas al proyecto— esta nueva tentativa de mediación crearía un precedente más y sin duda peligroso...

AMENAZA DE GUERRA CIVIL

Mientras siguen de la suerte las desavenencias en sede de la OEA, la guerra civil latente en la República Dominicana amenaza con irradiar ahora desde la capital de Santo Domingo...

CAAMAÑO ACUSA A MORA

DE FAVORITISMO

Santo Domingo, 1. (Efe). -- El coronel Francisco Caamaño, jefe del Gobierno «Constitucionalista» rebelde en la República Dominicana...

El coronel, que cuenta 32 años de edad, en conferencia de prensa, dijo que se tienen impedimentos en las negociaciones encaminadas a formar un solo Gobierno...

RETIRARÁN OTROS DOS MIL SOLDADOS U. S. A.

Washington, 1. (Efe). -- Otros dos mil soldados norteamericanos serán retirados de la República Dominicana, anunció el Presidente Johnson en una conferencia de prensa...

CONTRATAQUE SUR-VIETNAMITA

Da Nang, 1 (Efe). -- Las tropas survietnamitas, han lanzado un contraataque contra los elementos comunistas del Vietcong...

EL PARALELO 17 YA NO EXISTE

Tokio, 1 (Efe). -- La China comunista ha declarado que «debido a que aviones norteamericanos bombardean el Vietnam del Norte, en un ataque contra un depósito de ferrocarril en Vinh, a unos 257 kilómetros al sur de Hanoi, el piloto se lanzó en paracaídas cayendo al mar, en donde 10 minutos después fue rescatado por un avión anfibio»...

Advertisement for SCHNEIDER CASA BUADES and Neumáticos MICHELIN MAS CONFORT. Includes a small image of a tire and the text 'DISTRIBUIDOR BIBILONI, S. A.'.











# La primera unión bendecida por el nuevo Pastor fue, ayer, la del chofer del Obispado



## NOTICIAS RESUMIDAS

- 1 Se encuentra en Mallorca el ilustre médico norteamericano Dr. Pat Hildreth, Director del Departamento de Inmunología de la Universidad de Pensilvania, que ha venido a descansar unos días en un chalet de Son Vida después de haber tomado muy activa parte en el «Simpósium sobre la hidrofobia» celebrado recientemente en París.
- 2 Casi ciento seis millones de pesetas van a ser invertidas en la ampliación del Aeropuerto de Ibiza, según acuerdo adoptado recientemente por la Dirección General de Infraestructura de la Subsecretaría de Aviación Civil.
- 3 Entre las conclusiones adoptadas por la XXX Asamblea Nacional de Centros de Iniciativas Turísticas, celebrada en Bilbao, figura la petición de aumento de las líneas marítimas con las Baleares, tanto en lo que se refiere al incremento de servicios durante el verano, como a la creación de nuevos servicios en centros de desarrollo turístico del Mediterráneo.
- 4 El militar inglés Brigadier General Sir Brian Rutherford, veterano de las dos últimas guerras mundiales, ha venido a Mallorca en compañía de su esposa Lady Rutherford, con el objeto de pasar aquí una larga temporada. Sir Brian Rutherford opina que «después de Ceylán, Mallorca es la isla más bella del mundo».
- 5 Un importante rotativo sueco acaba de publicar una amplia crónica de Bjorn Vinberg, donde se asegura en destacados titulares que Mallorca figura entre los diez primeros lugares mundiales preferidos por los suecos para sus vacaciones. «Pero —señala— Canarias sigue siendo el más directo e importante rival de esta isla mediterránea».
- 6 Según la revista «Éditur» una alta personalidad turística alemana a su regreso de su visita a Mallorca ha comentado: «Habíamos llegado a creer que Mallorca sólo estaba acondicionada para recibir el turismo barato. Por esto nos ha sorprendido gratamente la existencia de grandes hoteles de lujo y una gran cadena de establecimientos de primera categoría».
- 7 Parece ser que ha quedado «congelado» un fabuloso proyecto de urbanización de la Isla de Cabrera, en el que estaba interesado un conocido concludadano. Al parecer la

- situación está motivada por una serie de causas de tipo administrativo.
- 8 El gran escritor inglés Robert Graves, visitando el día de su inauguración la excelente exposición que actualmente se exhibe en La Lonja de pinturas antiguas mallorquinas, ha comentado: «No se por qué hay quien se preocupa en robar «Goyas» en Londres, habiendo aquí todo esto» El comentario, como salta a la vista, no puede ser más elogioso.
- 9 Procedente de Barcelona llegó el pasado viernes a Ibiza el popular actor Richard Todd, hospedándose en un hotel de la playa de San Antonio. Se rumorea que Richard Todd proyecta una «visita relámpago» a Mallorca, antes de dar por finalizadas sus actuales vacaciones.
- 10 Cierta revista turística escandinava, acaba de publicar un artículo sobre la cocina mallorquina, donde se afirma que «en Alcudia se consume frecuentemente un guiso familiar a base de ratas». Se entiende que de ratas blancas y pequeñas de albufera, pero «ratas» al fin y al cabo.

Las obras de renovación de la calzada y pavimentación que actualmente se realizan en el Borne, han despertado lógica curiosidad y expectación. Realmente a todas horas son muchos los «mirones» que contemplan el espectacular avance de las obras, el fragor de las grandes máquinas, el estrépito de las taladradoras, el trabajo de los peones. Ciertamente hay mucho «movimiento» actualmente en el Borne, y los comentarios no faltan.

Esto ya era de esperar claro está. Muchos de los que infinidad de veces se han quedado de los baches de la calzada actualmente en reparación, muchos de los que protestaban en nombre de las balistas de sus «600», ahora opinan que «sí, que está bien, pero...»

Vamos pues a tratar de estos «peros», contestando a las consultas formuladas por muchos de nuestros amables lectores. Nuestra información procede del mismo Ayuntamiento, del contratista de las obras don Juan Perelló y cuantos pueden hablar autoritadamente sobre la materia. Veamos pues:

—¿Cuánto durarán las obras?

—La duración prevista es de ocho días. O sea, una semana de paciencia y punto final a todas las inevitables molestias que ahora se ocasionan.

—¿Presupuesto de las obras?

—Cuatrocientas treinta mil pesetas.

Es un nuevo detalle que nos habla de la humanidad y de la sencillez de nuestro nuevo Prelado. Como ya anunciábamos en una de nuestras últimas ediciones, el doctor don Rafael Alvarez Lara accedió paternal y generosamente a bendecir la unión matrimonial del chofer del coche oficial del Obispado, siendo ésta la primera vez que el Obispo de Mallorca administra el sacramento del matrimonio en la diócesis mallorquina.

Revestido solemnemente de sus ornamentos pontificales, el Obispo de Mallorca ofició la misa de velaciones, bendijo la unión y pronunció unas cariñosas y paternales palabras sobre el sentido cristiano del matrimonio, y sobre los trascendentales y elevados fines y deberes del nuevo estado.

La ceremonia tuvo lugar a las once y media de ayer en nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica. Todos los presentes a la ceremonia, pero especialmente los protagonistas, Jorge Mayrata Oliver y la señorita Monserrate Fiol Borrás reflejaban claramente la emoción que les producía este gesto humanísimo sencillo y paternal de quien rige los destinos espirituales de la diócesis.

# Con Mr. Frederic, Mercier, «Director del Instituto Internacional de Prensa»

## TAMBIEN, «PRESIDENTE HONORARIO DE LA PRENSA CANADIENSE»

Se propone divulgar ampliamente el desarrollo turístico y el progreso experimentado por Mallorca

En un hotel de lujo pasa sus vacaciones en Palma una alta personalidad mundial en el mundo del periodismo, pues se trata nada menos que del Director del «Institut International de la Presse», organismo con sede en Zurich (Suiza) que agrupa a cincuenta y tres países de todo el mundo. Además es el «Presidente Honorario de la Prensa Canadiense», su país de origen y donde desarrolla su labor periodística.

Acudimos a este destacadísimo colega, con el fin de mantener una breve conversación. Nos recibe muy amablemente y el diálogo brota espontáneo y sencillo, lejos del protocolo de la clásica entrevista.

Contestando a nuestras primeras preguntas Mr. Frederic Mercier nos informa de que en la actualidad es el Director y Co-propietario de los importantes rotativos canadienses: «Le Soleil» y «L'Evenement» y la tirada de ambos sobrepasa los ciento diecisiete mil ejemplares. Cada ejemplar consta de sesenta a ochenta páginas y su ideología política es la independencia total.

Mr. Frederic Mercier tiene a sus órdenes, en ambos periódicos, nada menos que a 101 periodistas. «L'Evenement» es el segundo periódico en lengua francesa más importante de toda América, ocupando el primer puesto el rotativo «La Presse» de Montreal.

—Por pura curiosidad ¿Cuánto cobra un periodista «raso» en su país?

—A cualquier periodista experimentado, nosotros le pagamos el equivalente a 9.600 pesetas.

—¿Al mes?

—A la semana.

Así da gusto, caramba. Por esto, y por menos, se pueden hacer maravillas, puesto que no es lo mismo «perseguir» la noticia en un «coche sport» que en una «Vespa» de segunda mano. Y gracias.

Mr. Frederic Mercier resume en su persona nada menos que cuarenta años de ejercicio profesional. Su especialidad es la política nacional e internacional. «Ha-



ce cuarenta años comencé a escribir en una pequeña revista», nos dice. Y en la actualidad, y exclusivamente por sus propios medios, ha llegado a lo que es en la actualidad: Director y co-propietario de dos importantes rotativos, «Presidente de Honor de la Prensa de Canadá» y también, como ya hemos dicho, «Director

del Instituto Internacional de Prensa».

—¿Recuerda usted el primer artículo que escribió?

—No se... espere que haga memoria... ¡Ah, sí! Era un alegato sobre las asociaciones de jóvenes católicos en Canadá.

—¿Es esta la primera vez que visita Mallorca, señor Mercier?

—Es la segunda. Vine por primera vez hace dos años. Viaje continuamente y prácticamente he recorrido varias veces todo el mundo. Puedo asegurarle sinceramente que hay pocos lugares que puedan equipararse a Mallorca. ¿Sabe usted que me ha «epañado» el extraordinario desarrollo y el cambio que han experimentado aquí en estos dos últimos años?

—Empieza a ser conocida Mallorca en Canadá? ¿Se inicia una corriente turística de su país hacia acá?

—Desgraciadamente todavía Mallorca es apenas conocida en mi país. Cada año aumenta, desde luego, el número de compatriotas que vienen a efectuar una vuelta por España pero muchos regresan sin haber visitado las Baleares. Es una lástima.

—¿Por qué, desde la formidable tribuna de que dispone usted, no contribuye a darnos a conocer?

—Este es precisamente mi proyecto. A mi regreso al Canadá pienso divulgar ampliamente los alicientes turísticos y el extraordinario desarrollo alcanzado por Mallorca en los últimos años.

Interesante, indudablemente. Mr. Frederic Mercier es otro buen amigo de Mallorca, a quien sumará a la favorecida lista de personalidades que aman y admiran este solar mediterráneo. Ellos son nuestros mejores pregoneros. Con satisfacción y afecto estrechamos la mano de este veterano colega, situado por su propio esfuerzo en la cúspide de la profesión.

## Ivonne de Carlo, en Mallorca

Tenemos noticias de que la actriz Ivonne de Carlo se encuentra actualmente en Mallorca, a la que ya visitó en anteriores ocasiones. No hemos podido aún dar con su paradero, pero «de fuente informada» nos consta que para dentro de muy breves días tiene concertada una cena en el Apartotel Magaluf, junto a Jean Marais y demás protagonistas de la película que actualmente se rueda en Mallorca, y otras personalidades del mundo del cine, que actualmente se encuentran también en Mallorca. Desde estas columnas saludamos la presencia entre nosotros, de la protagonista de «La dama de la frontera», entre otras muchas inolvidables películas.



esta página...

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA juanet

CONFECIONA Brondo.

## CONTESTANDO A NUMEROSOS LECTORES

—¿Se hará lo mismo con la otra calzada?

—Por ahora no, puesto que estaba en mejor estado que ésta que arreglamos.

—La pregunta «clave», la mas formulada por los lectores: ¿Por qué se ha esperado

esta época al parecer tan poco adecuada para emprender la reforma?

—Precisamente esta es la época mas adecuada, ya que de haber emprendido las obras en invierno nos exponíamos a las lluvias. Y en es-



te caso las lluvias hubieran ocasionado, junto a otros perjuicios, el grave daño de la inundación de todos los establecimientos de la acera afectada.

Pues bien; creemos que han sido debidamente contestadas, cuantas cuestiones nos han sido planteadas para que sirvieramos de portavoz. Aparte diremos que esta medida era mas que necesaria ya imprescindible. Estamos tan acos-

tumbrados a los «arreglos provisionales» (un saco de gravilla sobre los baches, por ejemplo) que una obra emprendida a fondo se convierte en tema de pública expectación. Ojalá tengamos en lo sucesivo muchas oportunidades como ésta para «ver y opinar». Buena señal será, ciertamente.

Revista Anual Militar

RESERVISTA: ACUERDATE DE PASAR LA REVISTA ANUAL, NO ESPERAR HACERLO A FIN DE AÑO AHORRARAS TIEMPO

VIAJES MAJORICA, S.A.

PALMA DE MALLORCA

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad para la Junta General Ordinaria que se celebrará, D.m., en primera convocatoria el próximo día 23 de junio a las 19 horas, y en segunda, si procediere, el día 24 a la misma hora, en el local social, sito en Poeta Tous y Marot, Edificio Palma, de esta ciudad, bajo el siguiente

ORDEN DEL DIA

1º Examen y aprobación, si procede, de la gestión social, memoria, balance y cuentas de resultados del ejercicio de 1964.

2º Nombramiento de accionistas censores de cuentas.

3º Ruegos y preguntas.

Palma de Mallorca, a 22 de mayo de 1965. — El Administrador, Francisco Martorell



LA TRAGICA MUERTE DE RAMON TORRAS



He aquí una de las últimas fotografías de Ramon Torras, el campeón de España de Motorismo que murió el pasado domingo en Comarruga...

EL TORNEO TRIANGULAR El Stirling Albion es un equipo que cuenta con un ataque muy realizador

Con el Hendon, se enfrentará al Mallorca en el torneo internacional

El torneo internacional de fútbol que se disputará durante los próximos jueves, viernes y sábado en el Estadio Luis Sitjar...

todos los titulares frente al pues les ilusiona mucho ganar. Constanza, y que piensan luchar a fondo en este torneo.



El potente equipo Stirling Albion, de la Primera División de Escocia, que con el Hendon, de Inglaterra, disputarán el torneo triangular internacional.

HOY EN EL «LUIS SITJAR» Santa Catalina-F.C. Palma

Hoy en el Campo Luis Sitjar a las 8 de la noche podremos ver un interesante partido entre los eternos rivales o sea U. D. Santa Catalina...

Ni un sólo mallorquín

EN LOS PRESELECCIONADOS PARA EL «TOUR DEL PORVENIR»

Madrid, 1. (Pyresa). — Ha sido dada a conocer por el seleccionador nacional de ciclismo Gabriel Saura la preselección del equipo español de ciclismo que tomará parte en el V Tour de Porvenir...

La nueva Directiva del «Mallorca»

Hoy comenzará a entrenarse en el «Luis Sitjar» la figura del Eldense: Cabanes

Anoche, a las 20,30, se reunió la Junta Directiva del R. C. D. Mallorca, integrada por el presidente, miembros de la Junta anterior y los que van a formar la Directiva nueva.

Señores Seguí, González, Alemany, Mas, B. Nadal y Miguel Amengual. UN JUGADOR A PRUEBA El entrenador, César, continúa en la península. No obstante, podremos informar que hoy comenzará a entrenarse en el Estadio Luis Sitjar el jugador Cabanes...

Avance de la «Gran Diada Hípica»

Trece carreras con 151 inscripciones. Se presentarán 21 potros de tres años Marko, Metie Toi D, Not Cabane y Ogotai, en la misma carrera

Ya apareció el avance del programa de la «Diada Hípica 1965» una fecha de una solemnidad fuera de lo corriente no sólo porque ya de sí lo es esta jornada tradicional del caballos mallorquín...

RESTO JUNTA DIRECTIVA

- D. Guillermo Sureda Melendez. D. Guillermo Oliver Salas. D. Miguel Buadas Mayol. D. Gaoriel Alzamora Ferragut. D. Juan Seguí Florit. D. Juan Prats Pijoan. D. Antonio Mas Morey. D. Francisco Ramallo Massanet. D. Juan Alemany Ferrer. D. Francisco Thomas Tur. D. Antonio Martorell. D. Antonio Aymat. D. José Sánchez Picornell. (Estos señores formaban en la Junta anterior), así como los Rvdos. don José Sacanell y don Bartolomé Morey, asesores religiosos. D. Pedro Nadal Salas. D. Francisco Izquierdo Maya. D. Bartolomé Nadal Busquets. D. Juan Monjo Oliver. D. José Pidal Pujol. D. Germán González Fuster. D. Jaime Bestard Terrasa. D. Pedro Amengual Vich. D. Miguel Amengual Oliver. D. Pedro Ferrer Homar. D. Fausto Fiol Vanrell. D. Antonio Vives Albertí. D. Guillermo Ginart. D. José Barona Alcalá. Y don Juan Pallicer Cifre. Las comisiones quedan así constituidas: Comisión económica: Señores Oliver, Pidal, Izquierdo, Sánchez y Vives. Comisión deportiva: Señores Barona, Bestard, Ferrer, P. Nadal, Ginart y Thomas. Comisión de peñas: Señores Martorell, Amengual, Monjo, Pallicer y Fiol. Comisión de campo.

Advertisement for Kelvinator refrigerators. Includes text: «Y CUANDO SEA MAYOR» éste Kelvinator seguira siendo SU SEGURO SERVIDOR. Features an image of a refrigerator and contact information for Casa Buades.

Advertisement for Neumáticos MICHELIN MAYOR SEGURIDAD. Includes contact information for BIBILONI, S. A.

desde mi ATALAYA por RAT TAMPOCO EN PONTEVEDRA

Bueno, ya estamos listos de la Copa de S. E. el Generalísimo. En Pontevedra rendimos el viaje correspondiente y en «cinco minutos» se liquidó la cuestión. El Mallorca queda libre de todo compromiso oficial, y ahora puede dedicarse tranquilamente a solucionar sus cuestiones particulares.

No diremos que le favorezca la eliminación, porque en realidad a nadie favorece el que eliminen, no obstante debemos comprender que el «Mallorca» tiene compromisos importantísimos para la próxima temporada y el hecho de que el equipo se mantuviera a pie, obligaba a una atención especial, que a partir de ahora ha dejado de tener. Y, ya tenemos ahora al Club en marcha, preparándose para enfrentarse con los problemas importantes que le aguardan.

Anoche en el club, se celebró una interesante reunión. Seguramente que en otra parte del periódico aparecerá el acuerdo inicial a que se llegará. Posiblemente la nueva Junta Directiva del Club, los nuevos colaboradores de don Juan de Vidal, fuesen nombrados en su totalidad o en parte. Lo que sí podemos decir es que hablamos con el Presidente del club decano, horas antes de que se celebrara la reunión y en el tono de sus palabras, quisimos adivinar un franco optimismo.

Nos dijo algo respecto a determinados elementos, que ya le anticiparon el «Sl». También nos aseguró que en la importante reunión convocada se acordaría la nueva Junta. Podríamos aquí anticipar una serie de nombres que no habrán de faltar en la lista pero, preferimos que sea la lista completa la que se ofrezca a nuestros lectores, ya que es noticia y muy importante, por cierto. Pero, algo sí queremos decir hoy a nuestros lectores. Este «algo» es sencillamente que el nuevo «Mallorca» de I División, no quiere acudir a la competición en plan de víctima propiciatoria. Se pretende formar un equipo muy apanadito. El asesoramiento correrá a cargo, naturalmente de una persona de probada eficacia como es el entrenador César. Recordemos su paso por el «Elche», no se nos olvide su actuación en el «Zaragoza» y no se discuta su paso por el «Barcelona», por cuanto César salió por la puerta grande entre los aplausos de los aficionados, aunque su oponente el señor Llaudet —según dicen— saliera victorioso en la elección presidencial recientemente celebrada.

César está en condiciones de formar por el «Mallorca» y para Mallorca el equipo de I División con que sueña. Ya tiene experiencia suficiente en el club, para saber de que adolece y conocimientos bastantes para buscar donde conviene lo que le hace falta. En Pontevedra ha sido eliminado el «Mallorca», pero cabe suponer que este tiempo precioso se sabrá aprovechar y que antes de lo que muchos creen, con la misma velocidad con que se resolvió el asunto de la directiva, quedará solucionado el asunto de la plantilla del club para la próxima temporada en I División. Tampoco en Pontevedra se le habrá causado al «Mallorca» el daño que supone la eliminación, por lo que se ve.

Las más grandes figuras mundiales de lucha



Grupo de federativos, representantes de la prensa y amigos, rocóean al señor Anthony en la terraza del «Antonio» (Foto Monserrat)

Ayer mediodía, en el restaurante Antonio, el promotor de lucha libre, don Tomás Anthony, ofreció una comida a los representantes de la Federación Balear y de la prensa local así como varios amigos y colaboradores del mismo. En el transcurso de la comida el señor Anthony, fue dando cuenta de los proyectos que piensa llevar a cabo, junto con el señor Balaña, en lo que a la lucha libre se refiere. —Tras mi viaje por el extranjero he presentado a don Pedro Balaña, la lista de los que considero figuras de primer plano fue estudiada y acto seguido mandamos los contratos para que nos fueran devueltos debidamente firmados por los interesados o sus representantes. —¿Puede darnos algunos nombres? —No hay inconveniente. De los elementos extraordinarios que ha visto figuran los austriacos Harry Bahrens y Josef Berberm es te es un tipo agresivo y cínico en la forma de portarse sobre el ring. El italo-inglés Antonino Rocca, el francés Remy Bayle; Pope Rocco, mas conocido como «Mister Argentina», as sensacional; también veremos al inglés Alain Miquet; el ídolo de los públicos sudamericanos Frank Bucher, el húngaro Tito Kopa y etc. muy largo. —¿Algo fuera de serie? —Estamos en tratos para contratar a un luchador conocido por «El Santo», el hombre mas cotizado del mundo, pero aún no sabemos si aceptará la oferta que se le ha hecho para que venga a Europa. —¿Y de los españoles? —Todos. Los mejores hombres. Como desfilarán por Palma. Como puede verse la temporada de lucha, que ya se inició anoche, promete resultar interesante bajo todos los aspectos, por lo que podemos deducir de nuestra charla con el señor Anthony.—B.

SESION MATUTINA

- 1.ª Carrera. (A. 1'48"). — Garrit, Hiena y Halcón, 2500 m.; Galgo R, 2520; Gallarda y Catira M, 2540; Demi y Urano, 2580; Hoguera y Esterel II, 2600, Hifi y Boré, 2640. 2.ª Carrera. (A. 1'41"-7). — Ami y Horse Wilkes II, 2500 m.; Centauro, Fedora, Bive y Talia, 2520; Emperador, Hurón y Juti, 2540; Botafogor y Harmonisley, 2560; Huracán R, 2580. 3.ª Carrera. (A. 1'38"). — Bohabad, Ardilla III, Zafado, Botón d'Or y Fantasio, 2500 m.; Dedé, 2520, Zoroastro, Saeta, Anovera

# Definitivamente, el «Atlético de Madrid» jugará en Turín

## Su partido de desempate de «Copa de Ferias» frente a la «Juventus»

Basilea (Suiza), 1. (Alfil).—El Atlético de Madrid ha rehusado jugar el partido de desempate de la semifinal de la Copa de Ferias con el Juventus, en Turín el jueves próximo, a menos que sea designado un terreno neutral como escenario del mismo, según ha manifestado un miembro del Comité de la Copa de Ferias.

Los dos conjuntos igualaron a cuatro en el tanteo global de los partidos de ida «vuelta» y el Comité de la Copa decidió ayer por sorteo, que el desempate se celebrara el jueves en Turín.

El Atlético al ga que la decisión no tiene validez, y bido a que no había representantes de ninguno de los dos bandos. El vicepresidente atlético, don Jesús Ouregón, se encuentra en camino a Suiza para protestar oficialmente.

El portavoz del Comité de la Competición ha manifestado que no hay posibilidad alguna de que se cambie la decisión. «Si el Atlético de Madrid rehúsa jugar el partido, el Juventus se calificará automáticamente para la final», declaró.

Añadió el portavoz que el Comité ha rechazado la al gación hecha por el conjunto español de que no les es posible llegar a Turín a tiempo para el encuentro. Añadió que si el Atlético puede llegar a Ginebra, podría llegar fácilmente a Turín. El conjunto madrileño había presionado fuertemente para que el desempate se celebrara en Ginebra.

Un ofrecimiento del Comité de la Copa de Ferias para celebrar el encuentro en terreno neutral del sur de Francia fué aceptada por el Juventus, pero rechazada por el Atlético.

«El Atlético tuvo oportunidad de jugar en campo neutral, pero la rechazó», dijo el portavoz. «Dada la urgencia de la situación, no tuvimos otra alternativa sino decidir por los dos equipos donde habría de jugarse, el encuentro. Se decidió que la forma más correcta era el sorteo entre los dos

clubs y en dicho sorteo salió favorecido el Juventus», añadió.

Siguió diciendo el portavoz que el vicepresidente español del Comité de la Copa de Ferias, Francisco Román, de Barcelona, estaba presente durante la reunión de dicho Comité en Zurich y aprobó plenamente la decisión de designar el campo por sorteo.

El Atlético de Madrid venció en el primer partido por 3-1, en Madrid, pero perdió por idéntico tanteo en el encuentro de vuelta, en Turín. El ganador del encuentro de desempate se enfrentará en la final al ganador del Manchester-United-Ferencváros. En el primer partido de esta última semifinal, celebrado ayer en Manchester, venció el equipo inglés por 3-2.

### HABRA PARTIDO

#### EN TURIN

Madrid, 1. (Pyresa).—Definitivamente, el Atlético de Madrid jugará su encuentro de desempate de semifinales de Copa Ciudades en Feria, en Turín, frente a la Juventus, según ha dispuesto el Comité organizador de dicho Torneo. La noticia le ha sido confirmada esta tarde, y el equipo rojiblanco saldrá mañana con dirección a dicha ciudad italiana.

La confirmación de jugar en Turín, anticipada telegráficamente, ha sido recibida en la sede del club madrileño con el lógico malestar y, según el Presidente rojiblanco, señor Calderón, si ha sido aceptada es a título simplemente, de no dejar a representantes español alguno en este torneo, ya que el Atlético de Madrid es el único club nacional que continúa en el mismo.

## hipica

(Viene de la pág. anterior)  
2500 m.: Indra, Itrón, Iapis II, Iemanga, Istori, Indor, Icaria, Iris B.

### SESION VESPERTINA

7.ª Carrera. (A. 1'44").— Estere II y Demi, 2500; Hifi, 2540; Ami y Horse Wilkes II, 2560; Fandanguillo, Bive, Centauro, Talía y Gacela d'Or, 2580; Emperador y Hawai, 2600.

8.ª Carrera. (A. 1'40").— Hurón Botafogo y Juli, 2500; Hamburgo Bohabad, Harmonisley y Gabina, 2520; Ardilla III y Frisán, 2540; Botón d'Or y Fantasín, 2560; Elken, 2580.

9.ª Carrera. (A. 1'36"-6).— Anovera, Garín, Fil d'Or, Casualidad y Saeta, 2500 m.; Reina Rubi, Zoroastro, Huli y Briancón, 2520; Albo y V. Chamaco, 2540; Fru Fru, 2560.

10.ª Carrera. (A. 1'34").— Ursus, Espana S, Falucho, Bella Luz Boy, Gacela y Zurita, 2500 m.; Bini Fiol, Victorino y Goya R, 2520; Hecla II y Furia M, 2540.

11.ª Carrera. (A. 1'31").— Estere II, Merleraulty, Gengis Khan, Royal, Novaho, Birmania y Liseón des Bois, 2500; Bufón y Cadillac M, 2540; Uskub, 2560; Laptin, 2580.

12.ª Carrera. (Gran Premio Nacional para potros de tres años). Indian Dior, Iris, Imagen, Inquieto, Insula, Irán, Islero, Iris G, Irel, Ito, Idó L, Itú e Iván Kid. Todos de los 2500 m.

13.ª Carrera. (A. 1'29").— Lansac, Valona, Majestic B, Mefie Toi D, Marko, Cristina y Not Cabane, 2300 m.; Kasimodo y Paón III, 2320; Ogotat y Fric, 2340; Jasmin du Pont, 2380 m.

CENTAURO

## CONSERVE SU FIGURA

Todo el mundo desea conservar su figura. Antes de que Ud. pierda la suya tome FORMODE. FORMODE le ayuda a mantener esa silueta juvenil sin régimen riguroso. Consulte a su médico y adquiera hoy mismo FORMODE en su farmacia. C.P.S. 606

## ¡¡POR FIN!!

### TRIUNFO EUROPEO EN INDIANAPOLIS

Indianapolis.—El 31 de Mayo se rompió por fin la larga cadena de triunfos americanos en las 500 millas de Indianápolis al vencer el piloto británico Jim Clark, que con un «Lotus-Ford» estableció un nuevo record en esta prueba, a una velocidad media de 242/45 kilómetros hora.

Hacia ya varios años que los mejores pilotos europeos trataban de conseguir sin éxito, un triunfo en esta famosísima prueba automovilística. Hace dos años, el propio Clark estuvo a punto de lograrlo cuando terminó en segundo lugar, a corta distancia del vencedor Parmelli Jones. El pasado año, cuando marchaba en cabeza una avería le obligó a retirarse. Con tal motivo manifestó entonces: «De haber corrido con Firestone hubiera ganado».

Efectivamente, ahora ha visto recompensada su tenacidad con una victoria indiscutible.

Por el contrario, la pugna establecida entre los fabricantes de neumáticos ávidos de destacar en Indianápolis, han reafirmado a Firestone en este terreno, ya que no solo los tres primeros —Clark, Pamelli Jones y Mario Andretti— llevaban sus bólidos equipados con neumáticos de dicha marca, sino que de los once vehículos que lograron terminar la dura prueba nueve rodaron sobre cubiertas Firestone.

## Nuevos entrenadores del Sevilla y Zaragoza

### Han firmado contrato Lizaguirre y Luis Hon

ZARAGOZA, 1. (Pyresa).— La directiva zaragozana ha anunciado oficialmente el compromiso con el nuevo entrenador del Club, en la persona de Luis Hon quien comenzará sus actividades en dicho cargo en la próxima temporada. El acuerdo se ha firmado esta mañana, por una temporada.

SEVILLA, 1. (Pyresa).— El Sevilla e Ignacio Elizaguirre han llegado a un acuerdo para que el actual preparador del Córdoba ocupe el puesto de entrenador en el club sevillista la próxima campaña.

## VENTISIETE PALTOUR, S. A. MAXIMOS ACERTANTES

### EN LA JORNADA DE LAS APUESTAS MUTUAS

Madrid, 1. (Alfil).— Resultado provisional del escrutinio de las apuestas mutuas deportivas, correspondiente a la treinta y seis jornadas del día treinta. Columnas 7.236.275. Recaudación 28.945.100 pts. 55 por ciento de premios: 15.919.805 pesetas. Reparto de premios: 5.308.601,60 pesetas a repartir entre veintisiete acertantes de trece aciertos a 196.540,80 pts. Igual cantidad a repartir entre novecientos ochenta y cinco acertantes de doce aciertos, a: 5.387,40 pesetas. Y diez mil novecientos cincuenta y un acertantes de once aciertos a 484,50 pesetas.

### PALMA DE MALLORCA

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad, para la Junta General Ordinaria que se celebrará, D.M., el próximo día 21 de junio a las 12 horas en primera convocatoria, y en segunda, si procediera, para el día siguiente a la misma hora, en los locales del domicilio social calle Suñer núm. 19 (Secar del Real), de esta ciudad, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la gestión social, memoria, balance y cuentas de resultados del ejercicio de 1964.
- 2.º Nombramiento de accionistas censos de cuentas.
- 3.º Cambio de domicilio social.
- 4.º Rucgos y preguntas.

Palma de Mallorca a 22 de mayo de 1965. — El Presidente, Andrés Ribas.

## Hoy, 24 días.

### HOY A LAS 8 DE LA NOCHE - CAMPO LUIS SITJAR

#### CAMPEONATO 1.ª REGIONAL

#### U. P. SANTA CATALINA - C. F. PALMA

PRECIOS POPULARES

**Estadio «LUIS SITJAR»**

**TORNEO INTERNACIONAL DE FUTBOL**

JUEVES, DIA 3 A LAS 20,30  
**HENDON F. C.**  
CAMPEON COPA «AMATEUR»  
INGLATERRA, CONTRA  
**STIRLING ALBION ATHLETIC CLUB**  
RECEN 1.ª DIVISION DE ESCOCIA

VIERNES, DIA 4 A LAS 20,30  
**HENDON F. C. contra REAL MALLORCA**

SABADO, dia 5.-A las 22,30 — GRAN FINAL DEL TORNEO  
**STIRLING ALBION ATHLETIC CLUB**  
CONTRA  
**REAL MALLORCA**  
Trofeo Cerrajería Seguí para el vencedor

**Protectora**

**MAÑANA**

La película que ha causado sensación en su estreno

**ODIO SIN PIEDAD**

En el mismo programa:

**LA RUBIA TUVO LA CULPA**

(Aut. mayores 18 años)

**LAS**

**NO DISCUTEN ¡...PERO DISPARAN!**

disparaba el último la palabra quien Dijo o sólo tenía En el desierto del

**NUEVO HORIZONTE**

TITULOS PUBLICADOS

**SERIE EDITORIAL**

NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 pts.  
EL CAMPO ANDALUZ, 10 pts.  
LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 pts.  
DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 pts.  
LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 pts.  
25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 pts.  
EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 pts.  
ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 pts.  
JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 pts.  
EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 pts.  
FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 pts.  
RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 pts.  
PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 pts.  
EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 pts.  
HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 pts.  
EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 pts.  
DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 pts.  
NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 pts.  
LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 pts.  
PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 pts.  
PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 pts.  
CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 pts.

**SERIE FORO DE IDEAS**

LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 pts.  
PUEBLO Y ESTADO, 25 pts.  
LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 pts.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

**EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA**

o en Gaztambide, 59, Teléf. 2430001-MADRID-15

**Torneo Triangular**

(Viene de la pág. anterior)

Al preguntarle si su equipo está en plenitud de juego, nos dijo:

—Si, porque hemos disputado con el más honroso éxito, el reciente campeonato de Liga, logrando el ascenso a la División máxima.

—¿Lo mejor de su equipo? le preguntamos.

—La delantera: Thoms, Fleming, McKinnon, Gardner y Westwater. El máximo goleador ha sido Fleming, con 25 goles, siguiéndole McKinnon con 19.

Será interesante ver enfrentado a Mallorca a un equipo de facilidad goleadora.

NO DEJE PARA MAÑANA

INSTALE HOY...

**AIRE ACONDICIONADO**

**Kelvinator**

y...

NO SE CONFORME CON MENOS!

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. ROSSELLO 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III  
Teléfonos: 21457-27443

**Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

ATLETISMO

# El «Luis Vives», Campeón absoluto de Baleares

## El Instituto, en la categoría femenina

El pasado día 30 finalizaron los Campeonatos absolutos de Baleares, temporada 1965, quedando Campeón Masculino el Luis Vives y femenino el Instituto.

Este es el primer año que se establecen unos Campeonatos absolutos, siendo la participación

2. J. Costa (Montesión), 24" 9
- 110 m. vallas
  1. J. Arron (Luis Vives), 18" 5
  2. P. Pidal (Montesión), 20" 7
- 4 x 400
  1. Equipo del Luis Vives 4'00" 9
  2. Equipo de Montesión, 4'04" 5

Un combinado de Trinitarias y Teresianas, logran el récord de esta especialidad en 49" 5. Esperamos que estas clasificaciones de nuestros atletas, algunas merezcan ser reconocidas para competiciones nacionales. De todas formas el atletismo en Baleares, se puede considerar una realidad, de buena organización y preparación de los que en cada prueba participan. Damos a continuación las clasificaciones definitivas por Clubs, tanto masculinos como femeninos

MASCULINOS

- 1 Luis Vives 337 puntos
- 2 Montesión, 269 puntos
- 3 Olympic, 253 puntos
- 4 Oasis, 152 puntos
- 5 Mallorca, 152 puntos
- 6 Peña Sóller 95 puntos
- 7 La Puebla, 43 puntos
- 8 Maestría, 19 puntos
- 9 R. Llull (Inca), 13 puntos
- 10 Instituto, 11 puntos
- 11 Molinar 0 puntos.

FEMENINOS

- 1 Instituto, 193 puntos
- 2 Teresianas, 95 puntos
- 3 Trinitarias, 57 puntos
- 4 Olympic, 48 puntos
- 5 Santa Teresa 24 puntos.



El ganador de salto de altura, en un momento de su actuación.

Muy nutrida y los resultados muy prometedores para el atletismo balear, que empieza a conocerse fuera. Los resultados obtenidos en los dos primeros clasificados por especialidad son:

JUNIORS-SENIORS

- 200 m.
  - 1 J. Cañellas (Olympic) 23" 8
  - 2 J. Gil (Mallorca) 23" 9
- 110 m. vallas
  1. A. Sánchez (Olympic) 21" 1
  2. A. Pons (id.) 26" 2
- 4 x 400 m.
  1. Equipo del Mallorca, 4'21"
- 3.000 m.
  1. J. Batle (Mallorca) 11' 28" 4
  2. M. Mas, 11' 38"
- 5.000 m. marcha
  1. P. Torrens (Olympic) 39'07" 2
- 10.000 m.
  1. C. Ramón (Peña Sóller), 35' 32" 6
- Longitud
  1. R. Marques (Oasis), 5,38 m.
  2. M. Sans (Olympic), 5,16 m.
- Pértiga
  1. P. Crespi (Ursus La Puebla) 3,20 m.
  2. A. Montejo (Olympic), 2,56 m.

JUVENILES

- 200 m.
  1. C. Ramón (Oasis), 23" 8

1. J. Valenti (Montesión), 9'54"
2. C. Monleón (Luis Vives), 10' 44" 5
- Longitud
  1. J. Ferrer (Oasis), 5,49 m.
  2. J. Tomás (Luis Vives), 5,32
- Pértiga
  1. J. Ramón (Oasis), 2,74 m.
  2. P. Cabot (Instituto), 2,56 m.

FEMENINAS

- 200 m.
  1. M. Cervantes (Trinidad) 31" 9
  2. J. Brunet (Teresianas), 32" 2
- 4 x 80 m.
  1. Equipo Teresianas, 49" 5
  2. Equipo Instituto, 55" 2
- Longitud
  1. M. Moreno (Teresianas), 3,81 metros.
  2. M. Nadal (Instituto) 3,73 m.

En esta cuarta y última jornada se han batido los siguientes récords provinciales:  
 200 m. — Juveniles y Seniors  
 Con el mismo tiempo de 23" 8, batien el record absoluto Jaime Cañellas (Olympic) y Carlos Ramón (Oasis), que establece nuevo record juvenil, igualándolo al absoluto.  
 5.000 marcha — Seniors  
 Pedro Torrens (Olympic) lo establece en 39' 07" 2  
 10.000 m. — Seniors  
 Cosme Ramón (Peña Sóller), veterano atleta, que ha sabido mantener esta difícil prueba con intensa emoción, batiendo el récord que permanecía desde 1956 dejándolo en 35' 32" 6  
 Pértiga — Juvenil  
 El juvenil Juan Ramón del Oasis lo establece en 2,74 m. Pedro Crespi Gost (La Puebla), a pesar de no batir el récord anterior de 3,40 establecido en 1955, ha hecho un salto de 3,20 parándose aquí porque la pértiga no daba para más y en un foso casi improvisado ¿Hasta donde saltaría Crespi, dotándolo de una preparación y dándole los medios para poder hacerlo? Con las escasas instalaciones que dispone Baleares y su Federación creo que nunca lo sabremos. Creo que se malogrará un pertiguista de talla internacional.  
 110 vallas — Juveniles  
 Juan Arron (Luis Vives), establece el récord de 18" 5  
 4 x 400 juveniles  
 El equipo del Luis Vives, establece el récord en 4'00" 9  
 3.000 m. juveniles  
 Juan Valenti (Montesión), deja el récord en 9'54"  
 200 m. — Femeninos  
 En esta prueba todas las participantes han batido el récord anterior establecido de 33" 8, siendo su menor tiempo ahora conseguido de 31" 9, logrado por Maria Carmen Cervantes de Trinitarias.  
 4 x 80 m. — femeninos

LA NATACION MALLORQUINA

## La piscina del Palma, escenario de un campeonato femenino y de unos cursos de socorrismo

Un futuro campeón: Rafael Summers Madrazo



RAFAEL SUMMERS

**TRES PASIONES  
DOS AMORES  
UNA ESPERANZA**

MARIA SCHELL - RAF VALLONE

UNA MUJER EN LA NIEBLA

DIRECTOR: WOLFGANG PETERSEN

Ya escribimos oportunamente, que la piscina del C. N. Palma es un marco deportivo de mucha actualidad; donde se practica la natación a diario. Y donde se realizan pruebas con bastante continuidad. Ahí tenemos el ejemplo de las niñas que han tomado parte en el «Trofeo Pilar Primo de Rivera», representando a destacados colegios. Han logrado marcas muy estimables, demostrándose que, con la posibilidad de poder entrenarse todo el año, se podría formar un magnífico equipo femenino. Para ello se necesita una piscina cubierta. Y puede ser realidad el año próximo, con la ayuda necesaria.

También la pileta de S'Aigo Dolça es escenario de otras pruebas: cursos de socorrismo, que tanto beneficio han de reportar. Una de las promesas de la natación mallorquina es Rafael Summers Madrazo. Hablamos con él en un descanso de los entrenamientos.

- ¿Cuántos años tienes?
- Diecisiete.
- ¿Estilo?
- Mariposa.
- ¿Es el que te gusta más?
- Sí.
- ¿Títulos conseguidos?
- Subcampeón de Baleares de 200 metros mariposa.

—¿Practicar el water-polo?

—Si. Formé en el equipo que participó en los campeonatos nacionales, en

—¿A qué aspiras, de momento?

—A batir el récord regional de los 200 metros mariposa. Y representar a Baleares en los Campeonatos absolutos de España

—¿Cuándo te entrenas, para conseguir tu anhelo deportivo?

—Cada día, a partir de las seis de la tarde.

—¿Hubo otros nadadores en tu familia?

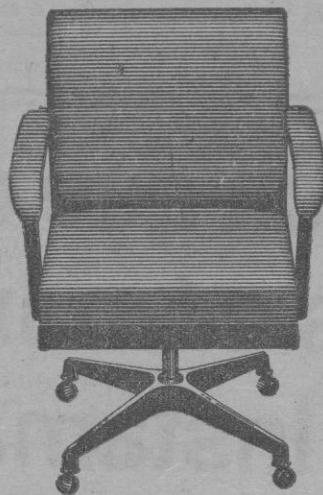
—Sí. Mis hermanas.

—¿A qué campeón admiras más?

—Al norteamericano y triple campeón olímpico Don Schohlender.

—Lo comprendemos.

RIPOLL



el espacio clave de su empresa...



Entre el sillón y la mesa, desde este pequeño espacio entre dos muebles, alguien-posiblemente Vd. mismo-dirige cada día la marcha de su empresa. Un lugar reducido, pero grande en responsabilidades. Aquí toma Vd. sus decisiones y en ese ambiente de competencia y seguridad, los muebles metálicos de Sistemas A. F., reflejan el espíritu práctico de un hombre que trabaja con comodidad.

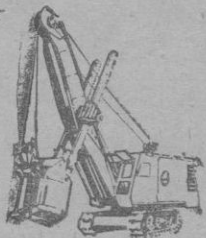


Domicilio Social: Av. José Antonio, 15, Teléfs. 2213892-2312344 - Madrid (14), Factoría: Antonio López, 243 - Teléf. 269 80 06 - seis líneas - Madrid (19); Exposición: Peligros, 1 - Teléf. 2323230 Madrid (14).



EL MUEBLE ES EL SISTEMA... EL SISTEMA ES Distribuidor en exclusiva para Baleares: TOMAS DARDER HEVIA. Av. Alejandro Roselló, 79-81 Tels: 25006-007 (Palma de Mallorca)

**EXCAVADORA SKODA**



Con capacidad desde 500 a 3.000 libras de capacidad. Experimentadas en las obras más exigentes de España. ROBUSTEZ, PRESTIGIO, ECONOMIA. Otras máquinas de fabricación SKODA. Compresores, esplotadoras, grúas, guillotinas, trenes de machaqueo, Asistencia técnica y repuestos garantizados.

Representación Exclusiva **LEDASA**  
 Cea Bermúdez, 46 - MADRID-3  
 Teléfs. 234 94 86 - 234 82 51 - 253 02 16

Representante Exclusivo **LUIS DE GUZMAN LOPEZ**  
 Eusebio Estada, 85 - Tel. 80679 PALMA DE MALLORCA

**JUNTAS CASA CODINA**

**FINCAS**

**FINCA RUSTICA** vendo 24 krs. Palma, carretera principal, maravilloso a s vistas alta montaña, casa típica mallorquina, recién restaurada. Gran salón, con chimenea, 2 dormitorios, garage, pozo, estanque, 2 cisternas, 110.000 m2, árboles frutales, algarrobos, almendros, bosque, 1.400.000 pts. Teléfono no 33785. Tarde 2-6. (43)

**SANMARTIN**  
Compraventa viviendas, solares y terrenos.  
Alquileres viviendas amuebladas.  
Hotels y locales negocio.  
Pl. Mayor, 48, 1º D y E.

**TENGO** muchos compradores para solares y chalets, todas situaciones de Palma y proximidades, también de pisos terminados. Con entrada y facilidades. Fincas ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (27)

**VENDEMOS** piso en Paseo Marítimo, situación privilegiada. Informes: TELEFONO 26773

**VENDO** magnifico piso libre, calle Gabriel Maura, 12, 6º, 2º. (19)

**VENTA** de pisos, siendo solo uno por planta, dando facilidades. Reyes Católicos, 274. (13)

**VENDO** chalet. Preciosas vistas Palma, en Cabaneta. Facilidades. 800 metros jard. Cataluña, núm. 7. (14)

**dar se INMOBILIARIA S.A.**

Calle Calvo Sotelo, 98. Terreno. Telf 31849. Palma de Mallorca.  
**SAN AGUSTIN:** Vendemos villa lujosa, situación tranquila, con magnifica vista, cuatro dormitorios, tres baños, piscina, jardín. 4.550.000 pesetas.

**SANTA MARIA:** Granja avícola moderna, instalación máximo rendimiento, 3.500 gallinas ponedoras, 7.000 m2 de terreno, agua, electricidad. 4.750.000 pesetas.

**GALILEA:** Apartamentos vista panorámica, dos dormitorios, baño, cocina, garage, terraza, 315.000 pesetas. Facilidades pago.

**CA'N PASTILLA:** Apartamentos 100 m. playa, 110 m2. edificación, tres dormitorios, baño, garage, buena inversión. Pago en cuatro años. 750.000 pesetas.

**PALMA:** Local para comprar o alquilar, sin traspaso. Cuatro escapes. 50 m. Hotel Bahía Palace.

**TERRENO:** Local 200 m2. Plaza Gomila. Traspaso. 1.500.000 pesetas. Alquiler 6.000 pesetas.

**dar se INMOBILIARIA S.A.**

Calle Calvo Sotelo, 98. Terreno. Telf. 31849. Palma de Mallorca.

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**DOMINGOS Y MARTES:** Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra mes.  
**MIÉRCOLES A SABADOS:** Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra mes.

**VENDO** apartamento «Edificio Sol». Barafísimo. Cataluña, núm. 7. (10)  
**VENDO** alquiler finca de unos 35.000 metros, muchos naranjos, casas, agua, autorizaré toda clase obras. Diez años facilidades. Junto Carretera asfaltada. Cataluña, número 7. (24)  
**VENDO** pisos 3 dormitorios. Llaves. Céntricos. Contado. 450.000 pts. Capuchinas, 9, 3º, 1º. (13)  
**VENTA PISOS.** Entrega llaves inmediatamente. No compre ninguno sin antes haber visto estos. Grandes facilidades. Exento contribución. Máximo confort. Razón: Gral. Molina, núm. 6. Despacho 80. (27)  
**VENDO** apartamentos, Calamayor, bien situados, mucho sol, garage, ascensor, calefacción, jardín. Completamente terminados. Informes: Teléfono 11435. (16)  
**DESPACHOS** de gran capacidad en Paseo de Mallorca. Vendo con facilidades. **ROSSELLÓ.** Avda. A. Rosselló, 103, Entlo. (17)  
**VENDO** quinto piso a estrenar calle Ojmos, llaves mano, ascensor, dos dormitorios sala comedor, cocina, etc. Mucho sol. Informes: Teléfono: 21428 (21)  
**VENDO** magnifico local de 300 mts formando esquina, frente una plaza Informes: Málaga, 30. C'no Capas. (16)  
**VENDO** piso en construcción Santa Catalina y Plaza Toros. Entrada 70.000 pts. y de 2.000 a 3.000 al mes. Informes: Dameto, 33, 2º. Junto Plaza Progreso (26)  
**VENDO** finca rústica 7 cuarteradas, regado, a 25 kilómetros Palma; 14.000 m2. en Arenal a 350 pesetas m2.; PISO: 100.000 pesetas entrada resto 10 años; PISO: Alquiler Arenal amueblado, 3 habitaciones a 40 m. playa (magnifico). Informes: General Riera, 96, 7º-B. Telf. 12780. (17)  
**FINCA RUSTICA** compra contado hasta 10 cuarteradas, preferible agua, alrededor diez kms. Palma. ARBONA. Misión, 60, 1º. Telf. 22657, tardes. (34)

**VENDO** locales bajos Antonio M. Alcover, 37. Informes: Costa y Llobera, 30. Telf 12714. (14)  
**VENDO** apartamento económico en Edificio Es Pont. Informes: AVIS, calle Monseñor Palmer, s.n. (13)  
**PESCADORES DEPORTIVOS** vendo en zona más piscícola, puerto Campos, apartamentos nuevos dos dormitorios, comedor, aseo, construcción adecuada, orilla mar, 50.000 entrada, 2.000 mensual. Total 200.000. ARBONA. Misión, 60, 1º. Tel. 22657, tardes. (13)  
**FINCAS ARBONA.** Urgen ofertas de casas, sub-dios, pisos, apartamentos rústicos, chalets, solares y terrenos cerca mar. Misión, 60, 1º. Tel. 22657, tardes. (34)  
**VENDO** piso orilla mar, libre. Telf. 21141. (10)  
**VENDESE** apartamento La Caleta, Paseo Marítimo. Telf. 13417. (10)

**PARTICULAR** vendo magnifico chalet en zona tranquila, playa maravillosa. Telf. 51265. (11)  
**VENDO** 1 er. PISO, 4 dormitorios, 10 años facilidades. Gral. Riera, 260. (31)  
**VENDO** casa nueva en Génova a 200 m. de Calamayor amueblada. Tel. 33125. Sr. Luis. (15)  
**VENDO** pisos terminados zonas distintas entrada 100.000 pts., 2.000 mes, y locales negocio, trato directo. 4-8 tardes: Almer, 62. (Rafal). Tel. 23876. (24)  
**VENDO** casa 20 kms. Palma y 200 mts. pueblo, con recibidor, sala - comedor, tres dormitorios, baño, cocina, terraza, jardín y garage. Para informes en Café Jokey, Plaza San Antonio, de 9 a 13 horas. (34)  
**BAJOS:** Espléndida tienda, vivienda, céntrica, coral. Llaves mano. Tel. 52142. (10)

**SE PRECISA ALMACEN**  
250 - 300 M. APROXIMADAMENTE.  
NO IMPORTA EXTRADADO.  
TELEFONO 15516.

**POR VIAJE**  
VENDO departamento Paseo Marítimo, ya terminado. A estrenar, situación inmejorable Informes: Tel. 23164. PALM EUROPA. Jaime III, 108, 1º

**SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO** solar San Agustín, 772 m2., bien situado. Informes: Telf. 11435. (11)



**VENDO** solares: Porto Pi, Ca'n Blau Es Fortí y Bella Vista Apartamentos en primera linea Ca'n Pastilla Pisos diversas zonas. Teléfono 12618 Agencia QUETGLAS Brosse 6, 1º 3º (28)  
**VENDO** solar de unos 1.000 m2. en Pto. Pollensa. Teléfono 31163. (10)  
**DISPONGO** terreno para edificar. Informes: Bartolomé Castell 7. (10)

**SOLARES.** vando 5.000 metros terreno, vistas Palma, a 150 pesetas. Cataluña, núm. 7. (13)  
**SOLARES.** vando zona Santa Ponsa. Informes: en esta Administración. **NECESITO** solar en Palma Nova, máximo 1.000 pts. m2. Telf. 21726. (11)  
**URGE** vender pequeño solar zona Es Fortí, muy barato. Tel. 30069-184. (12)



**PAGUERA:** 1.000 m2. a 1.000 pts. m., bien situado, otro 700 m2. a 1.500 m. a 10 metros carretera general. Hotel Mediterraneo, Habitación 203, de 9 a 12 mañanas. (28)

**★ VENDO**  
SOLARES 1ª Y 2ª LINEA, EN CA'N PASTILLA PALMA NOVA, BAHIA PALMA TRATO DIRECTO. — TELEFONO 30645

**PERDIDAS MOTOCICLETAS**

**EXTRAVIADO** perro pastor alemán. Atiende por favor. Se gratificarán espléndidamente informes o devolución. Tel. 53040. (15)

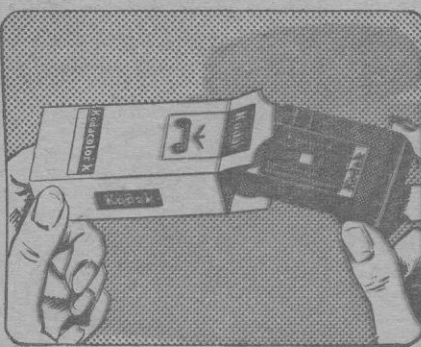
**PARTICULAR,** sin intermedios, vando Lambretta matriculada 62.321, seminueva, Gilbert de Centellas, 73. Custodia motos y bicicletas (10)

**ENSEÑANZAS**  
**MATEMATICAS** 1º Enseñanza, Bachiller Elemental, Magisterio. División Azul Grupo II, Esc. C-bajas 3º (14)  
**BACHILLERATO.** Ingreso Elemental. Superior. Revalidos. Repasos. Academia STELLA. Teléfono 12530. (10)

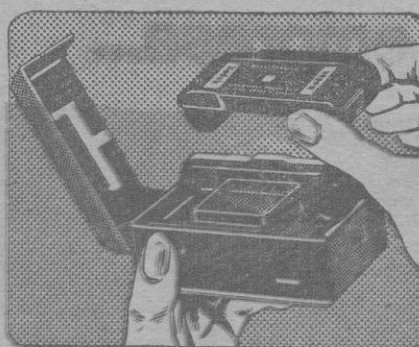
**VENDO** Vespa 125 c.c., 4 velocidades, precio ganza Informes: Garage Catalas, Palma Nova. (13)  
**REMOLQUE** MOTO amplio y en buen estado, compr. José Antonio, 28. Telf. 26. Algaida. (14)  
**VENDO** moto perfecto estado, barata. Telf. 32692 (10)

**Más fácil que nunca con las cámaras Kodak Instamatic**

He aquí por qué...



Con el nuevo Cargador Kodapak



Se carga la Cámara al instante, automáticamente



¡Así es más fácil que nunca tomar buenas fotos!

**EQUIPO KODAK INSTAMATIC-100 CON ESTUCHE**



La cámara KODAK INSTAMATIC-100 es compacta, elegante y muy fácil y rápida de cargar. Utiliza el extraordinario Cargador de Película Kodapak. Usted nunca toca la película. No hay que enrollar ni rebobinar, solo meter el Cargador Kodapak. Aún a plena luz del sol. Es instantáneo. Es automático. Y no hay nada más en que pensar sino en la foto.

**1.494 plus.**

¡Y no olvide sus rollos Kodacolor X, para conseguir maravillosas copias en papel de color!

PÍDALOS A SU PROVEEDOR



**Constructores Maestros de Obras**  
CARPINTERIA «METALICA» Y «MECANICA». Construimos toda clase de marcos, puertas, persianas, ventanales, etc. Entregas muy rápidas. Para encargos y presupuestos: Teléfono 53804. - Sr. Cabot  
Interesa representante introducido en el ramo. Máxima seriedad.

**SALA Astoria MAÑANA ESTRENO**  
**¡ACCION, ACCION PURA y ARREBATADORA!**  
¡La acción llevada al máximo en una desenfrenada carrera de luchas... y risas!  
**FERNANDEZ**  
**¡PANICO ENTRE LOS GANGSTERS!**  
¡Dos bandas de gangsters en una guerra sin cuartel... y una comicidad que hará más ruido que los disparos de metralletas!  
**(Aut. mayores 18 años)**  
**HOY - ULTIMO DIA**  
**«LA MANQUI ROJA»**  
**«LA RUBIA TUVO LA CULPA.»**  
**En escena: Los 3 de España**  
**LEA «BALEARES»**





**ROSALES** abrirá sus puertas el próximo sábado. De momento desconocemos el programa inaugural, pero casi seguro que mañana podremos dar alguna noticia a éste respecto.

**CARLITOS ROMANO** terminó ayer en el Lírico. Será sustituido en los intermedios por los Hermanos Anoz, un conjunto musical vocal que viene precedido de gran fama.

**PERO CARLITOS** volverá a finales de mes, para actuar cada día en «Rosales», donde presentará y animará los programas.

«OLE» abrió anoche su terraza. Por cierto que ahora ha implantado un «show» dedicado a los turistas, el cual será pasado entre las diez y las once de la noche.

**NICK AND RANDY**, el extraordinario conjunto canario sigue animando los bailes en la terraza de Jack el Negro. Sabemos que ya han empezado a desfilarse por dicha terraza comisiones de fiestas patronales, para contratarlas al objeto de actuar en las mismas.

**UNO DE ESTOS DIAS** podremos referirnos al nuevo disco grabado por «Los Javaloyas» con canciones del próximo «Festival Internacional de la Canción de Mallorca». Dichas canciones podrán ser escuchadas en la terraza de «El Chico» donde actúa la citada orquesta.

**ADDY VENTURA** vuelve a Palma a finales de mes podremos verla de nuevo en «Mujeres Artificiales», y durante su permanencia en el Lírico nos ofrecerá las primicias de una revista, en estreno para España.

**FUES SI**, «Los Valdemosas» siguen en «Tagomago». Por cierto que su último disco está siendo muy solicitado y va subiendo de semana en semana en nuestro «Hits».

# Películas de estreno

PRINCIPAL

## «ESCALA EN TENERIFE»

Nacionalidad: española.  
Director: León Klimowsky  
Guión: Lucas, Gallardo y Aranzema.  
Fotografía (en Eastmancolor): Emilio Foriscot y Guillot.  
Música: Adolfo Waittesman y Dúo Dinámico.  
Intérpretes: Dúo Dinámico, Ethel Rojo, Lili Murati, Elena María Tejero, Chicho Gerdillo.

Duración: 90 minutos.  
La película turística está de moda y el cine español tiene una fórmula para ella como la tiene para la comedia y otros géneros. Esta película tiene como fondo los bellos escenarios de Tenerife y como gancho comercial al Dúo Dinámico, aquí actuando más en plan de actores que en otras películas ya que, en realidad, pocos planos de la película existen que no aparezcan Manolo y Ramón interpretándose a sí mismos, cantando a dúo, enamorándose a dúo e interesando como

dúo. Incluso se toma un poco a pilorreo lo de su popularidad y esto está bien.

El argumento es el propio de la comedia de enredo que forma parte de la fórmula a que hemos hecho referencia y León Klimowsky dirige la película de una forma muy dinámica, haciendo digerible un guión no mal construido porque está hecho por hombres caperlos pero que no aporta ninguna novedad.

La planificación de algunas canciones es muy acérrimo como por ejemplo la que sirve de motivo para mostrarnos paisaje de Tenerife lleno de contrastes; el de la comisaría realizado como para identificar al Dúo Dinámico y hasta el del teléfono.

Bella fotografía en color, canciones, mujeres bonitas una realización acertada y unos actores populares harán de «Escala en Tenerife» una película destinada a tener un buen éxito de público.

RIVOLI

## «LOS LIROS DEL VALLE»

Nacionalidad: norteamericana.  
Director: Ralph Nelson.  
Guión: James Poe, de la novela de William E. Barrett.  
Fotografía (en blanco y negro): Ernest Haller.  
Música: Jerry Goldsmith.  
Intérprete: Sidney Poitier, Lilla Skala, Stanley Adams, Lise Mann, Francesca Jervis, Pamela Bresich.  
Duración: 91 minutos.

He aquí una bella película inspirada en una frase evangélica que nos exhorta a la confianza ilimitada en Dios, éste que viste los lirios del campo con tal pompa y majestad que ni Salomón con toda su grandeza pudo igualar.

Uno ha dicho muchas cosas sobre el cine religioso y ha leído muchas más, especialmente que este género no debe tener nada en común con la novela rosa y con el almibar pero, después de ver «Los lirios del valle», un piensa que resultaría muy difícil explicar mejor el tema de la confianza en Dios, del poder de la oración constante y que muchas obras grandes no se han realizado por mediación de los poderosos, sino de los humildes, de aquellos que se entregan a sí mismos porque nada más tienen que entregar.

Creo que «Los lirios del valle» cumple perfectamente su objetivo y que Ralph Nelson ha sabido re-

tratar muy bien esta pequeña comunidad de monjas alemanas que, huyendo del telón de acero intentan construir una iglesia en un lugar del supercivilizado y super rico Estados Unidos, que parece olvidado de Dios y hasta de los hombres. En el plano de la presentación de las hermanas, cada una queda retratada con una pincelada especialmente esta madre superiora tenaz y dura como buena germana que considera enviado por la Providencia al negro trashumante que se convierte sin paga en albañil, carpintero chofer y profesor de la comunidad.

La película está realizada con mucho cariño y resulta una verdadera creación de Sidney Poitier que es toda la película junto con la actriz de carácter Lilla Skala. La escena de la primera lección de inglés, los detalles de la comedia, la canción, las idas y venidas al pequeño pueblo para asistir a misa, son momentos deliciosos y muy conseguidos de esta película exaltadora del lado bueno que toda persona tiene y de la constancia de la fe en Dios. Además, Ralph Nelson nos cuenta la historia de tal manera que necesariamente tiene que convertirse en un film comercial porque sabe combinar lo humorístico con lo sentimental y lo hace con verdadero arte y con un cuadro de intérpretes que encajan perfectamente en sus papeles.

«Los lirios del valle» es un film que nos hace recapacitar sobre el film religioso porque es posible, aunque mucho opinen lo contrario, que sea ésta la fórmula más adecuada para conseguir un fin, explicar algo difícil de explicar de una forma sencilla, deleitando al espectador que sale de la sala complacido y un poco mejor y esto es lo que se trataba de demostrar.

CINEFILO

## Quería ser amada como mujer, no como diosa



El amor que correspondía a su madurez le estaba prohibido a Diana de Poitiers, la hermosa cortesana que un día pudo decir que le gustaría ser amada como mujer y no como diosa. Ella, encarnada por la fascinante Lana Turner, es la protagonista del romance que en la época del Renacimiento francés se anticipó al Romanticismo. «Astucias de mujer», la producción Metro Goldwyn Mayer, en Eastmancolor y Cinemascope, dirigida por David Miller, que Cifre Films presenta como uno de los hits sensacionales de la actual temporada. En «Astucias de mujer» da la réplica a Lana Turner el famoso astro de la televisión Roger Moore «El Santo», y es su antagonista Marisa Pavan en el papel de Catalina de Médicis. «Astucias de mujer» es la historia de un amor pasional en el cual las razones de Estado imponen la discreción y la cordura cuando se enfrentan la reina consorte y la favorita de Enrique II. Es, también, un espectáculo de asombrosa brillantez y fidelidad en la ambientación de las fastuosas Cortes de Francisco I y de su segundo sucesor en el trono...

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

## al Congreso Internacional de J.J. M.M. de Viena

«BALEARES», con objeto de que sus lectores tengan información sobre los actos que jalonarán durante cinco días el Congreso Internacional de Juventudes Musicales de Viena, ha desplazado a Austria como enviado especial a su crítico musical Luis Aguiló de Cáceres quien remitirá periódicamente crónicas para tener al corriente a los muchos lectores aficionados a la música.

La Agencia «Viajes Iberia» y la firma «Radio Control» (B. Massot-Equipos de Alta Fidelidad) han patrocinado el viaje de nuestro enviado.



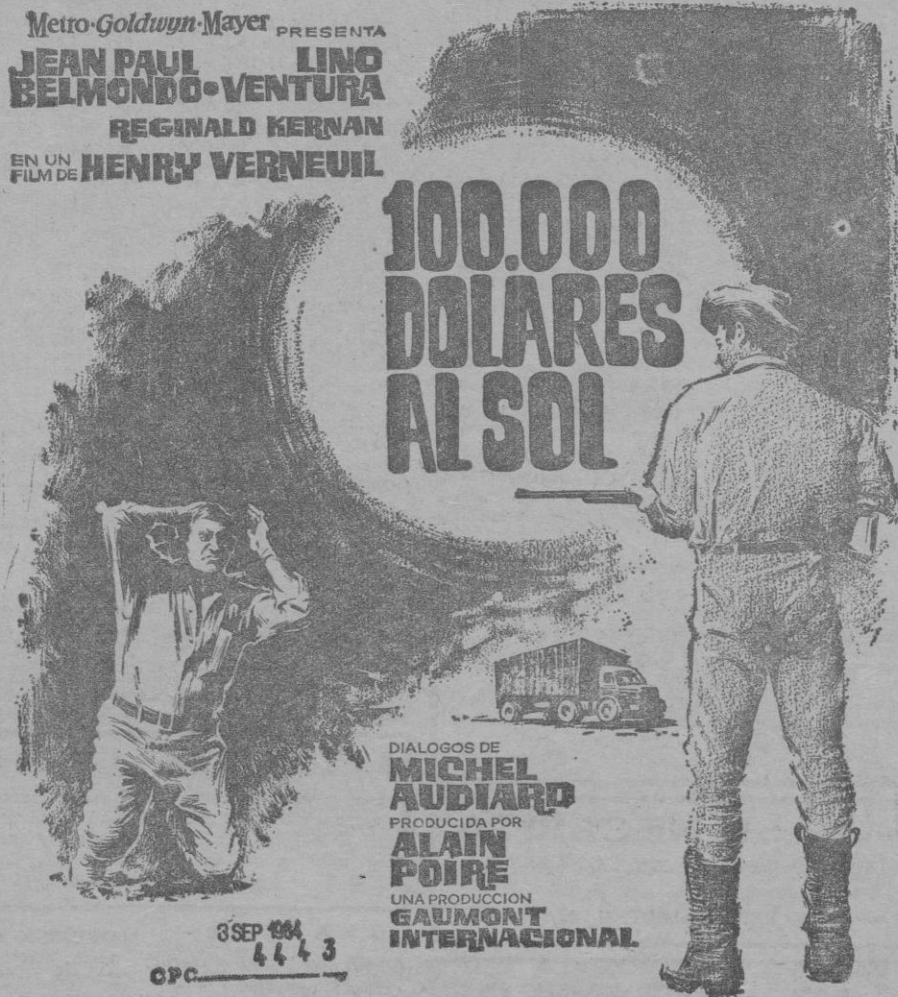
# ...Mañana

¡Para los que ansían emociones fuertes, acción constante y diálogos chispeantes!

La nueva unión del mismo director y guionista de «Gran jugada en la Costa Azul» ha dado como fruto

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA  
**JEAN PAUL BELMONDO** **LINO VENTURA**  
REGINALD KERNAN  
EN UN FILM DE **HENRY VERNEUIL**

**100.000 DOLARES AL SOL**



DIALOGOS DE **MICHEL AUDIARD**  
PRODUCIDA POR **ALAIN POIRE**  
UNA PRODUCCION **GAUMONT INTERNACIONAL**

3 SEP 1964  
4443  
CPC

En escena: **MIGUEL RIPOLL**

Esta película está destinada sólo al público que gusta de aventura

DEMETRIO GONZALEZ FLOR SILVESTRE PEDRO D'AGUILLON DIRECTOR RAFAEL BALEDON

# EL VALLE DE LOS DESAPARECIDOS

Mañana

EN

(TOL. MENORES)

De complemento:

«GERONIMO» Chuck Connors

CINEMASCOPE y COLOR

**RIALTO**  
*Oriental*  
**DORADO**  
*Victoria*

CINES

**ACTUALIDADES:** Desde las 3:45 sesión continua **FORT COMANCHE**, Richard Boone, George Hamilton: Cinemascope-metacolor **LA GRAN AVENIDA** Alberto Mendoza - Susanne Gramer; Agfacolor. **NO-DOS A y B** núm. 1.169 Curro Romero, El Cordobés y Amador torean en Madrid. -El Madrid vence al Atlético por 1-0 (Aut Mayores de 16 años).

Sala Augusta

**9 HORAS DE TERROR y MI ESPOSA CONSTANZA.**  
**ASTORIA.** - Desde las 3:15: **LA MANIQUI ROJA** (Anita Björk) Eastmancolor **LA RUBIA TUVO LA CULPA** (May. 18 años). En escena: **LOS 3 DE ESPAÑA**  
**AVENIDA:** Desde las 3:15 **TAMMY y EL DOCTOR** Sandra Dee, Peter Fonda) Eastmancolor. **EL PALADIN DE LA LIBERTAD.** «EL MAQUIL-

**NISTA DE «LA GENERAL»** (Buuster Keaton) En escena: **LOS UNOS.** (May. 14 años)

**BALEAR** - Desde las 3: **«ASTUCIAS DE MUJER»** (Lana Turner y Roger Moore) (El Santo) y **«LA FRONTERA DE DIOS»** (E. Avila y J. Marcos) (Aut. mayores). En escena: **Hermanos Anoz.**

**BORN** (climatizado). - Desde las 3:15 **(CUATRO CONFESIONES)** (Paul Newman Laurence Harvey y Claire Bloom) (Mayores).

**CAPITOL** - Desde las 3:15: **«AMORES EN ISCHIA»** (Vittorio de Sica) y **«LA MASCARA DE SCARAMOUCHE»** (Gerard Barry y Gianna Maria Canale) (Mayores 18 años).

**FANTASIO** - Desde las 3: **AMOR PROHIBIDO y LOS PAJAROS.**

**DORADO** - Desde las 3:30 **«VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA» y «LAS TRAVESURAS DE SUZY»** (Tol. Menores).

cartelera de espectaculos

**HISPANIA.** - Desde las 3:15 **«AMORES EN ISCHIA»** (Vittorio de Sica) y **«LA MASCARA DE SCARAMOUCHE»** (Gerard Barry y Gianna Maria Canale) (Mayores 18 años).

**LIRICO** - Desde las 3: **«ASTUCIAS DE MUJER»** (Lana Turner y Roger Moore) (El Santo) y **«LA FRONTERA DE DIOS»** (E. Avila y J. Marcos) (Aut. mayores). En escena: **Hermanos Anoz.**

**METROPOL** - Desde las 3: **«LA EXTRANJERA»** (María del Valle y Francisco Piquer) y **«LA GATA NEGRA»** (Jane Fonda, Lawrence Harvey y Capucine) (May. 18 años).

**MODERNO.** - Desde las 6: **«LAS TRAVESURAS DE SUZY» y «VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA»** (Prog. Tol. Menores).

**ORIENTAL.** - Desde las 3: **SUPERMAN ATACA A LOS PLATILLOS VOLANTES y BARCOS DE PAPEL** (Prog. Tol. menores).

**PRINCIPAL.** - Desde las 3:15 **«ESCALA EN TENERIFE»** (Duo Dinámico y Ethel Rojos) y **«EL CONFIDENTE»** (Jean Paul Belmondo). En escena: **Lita y Tony con Lino.**

**PROGRESO.** - Desde las 6: **«ASTUCIAS DE MUJER»** (Lana Turner y Roger Moore) (El Santo) y **«LA FRONTERA DE DIOS»** (E. Avila y J. Marcos) (Aut. mayores)

**PROTECTORA.** - Desde las 3: **LA PANTERA NEGRA** (Marlann Rock Heinz Drache) Color-Ultrascopé **SUSPENDIDO EN SINVERGUENZA.** - (Mayores 18 años).

**RIALTO** - Desde las 3:30 **SUPERMAN ATACA A LOS PLATILLOS VOLANTES y BARCOS DE PAPEL** (Prog. Tol. menores).

**RVOLI.** - Desde las 3:15 **«LOS LIRIOS DEL VALLE»** (Sidney Poitier) y **«EL SECRETO DEL TISON DE ORO»**. En escena: **Gabriel** (Aut. todos los públicos).

**VICTORIA** - Desde las 6: **SUPERMAN ATACA A LOS PLATILLOS VOLANTES y BARCOS DE PAPEL** (Prog. Tol. menores)

SALAS DE FIESTAS

- \* **CABALA** (Hotel de la Alcaidaina) - Tarde y noche: Baile
- \* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno - Baile todas las noches
- \* **CASA VALLES.** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **CLUB SALEM** - Todas las noches: Baile y atracciones

- \* **CHUMBO** (Hotel Pireo). Baile y atracciones
- \* **CALAMAYUK** - Todas las noches: Baile
- \* **LATINO** - Maravillas. Todos los días baile
- \* **MONTECRISTO** - Noche: Folklore español
- \* **OLE.** - Sábado y domingos. Baile y atracciones
- \* **ORFEO** (Hotel de Mar). Tarde y noche: Baile
- \* **SAINT TROPEZ.** - Tarde y noche: Baile
- \* **SESAMO.** - Noches: Baile y atracciones
- \* **TAGOMAGO** (La boîte de «Los Valldemosa») Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **TITOS.** - Todos los días: Baile y atracciones
- \* **FRIANA** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **TROCADERO** - Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* **FLAMINGO** (Terreno). - Todos los días baile

El Oscar 1965 para el mejor actor secundario ha correspondido a Peter Ustinov, por su trabajo en la película «Topkapi». Ustinov que ya había obtenido una de las codiciadas estatuyas, a raíz de su interpretación en «Espartaco», ha visto premiada una vez más su calidad interpre-

OTRO OSCAR PARA PETER USTINOV

tativa, gracias a la incorporación del personaje de Arthur Simpson, el guía trapisondista y sin patria que se ve complicado

en el audaz robo de las esmeraldas de Topkapi, en la película del mismo título, donde interviene junto a Melina Mercouri y Maximilian Schell, y cuyo reciente éxito en nuestras pantallas está todavía en la memoria de todos.

Su actor favorito en la Televisión «EL SANTO» ahora en el cine

Una de las actrices más guapas de Hollywood **Lana TURNER** en una interpretación única

La historia de una mujer que vivió un romance de amor, prohibido

Todo la condenaba, pero quería aquel hombre para ella

LANA TURNER  
ROGER MOORE  
(EL SANTO)



SIR CEDRIC HARDWICKE - MARISA PAVAN  
DIRIGIDA POR: DAVID MILLER  
EASTMANCOLOR CINEMASCOPE

HOY - ESTRENO

LIRICO BALEAR PROGRESO

Y en escena presentación personal del famoso dúo vocal

Hermanos Anoz

De complemento: «La frontera de Dios» con E. Avila y J. Marco

PROGRAMA AUT. SOLO MAYORES

CAPITOL-HOY-HISPANIA SENSACIONAL PROGRAMA



amores en Ischia  
VITTORIO DE SICA  
MYRIAM BRU  
ISABELLE COREY  
Director: MARIO CAMERINI  
EASTMANCOLOR TOTALSCOPE

GERARD BARRAY y GIANNA MARIA CANALE en «LA MASCARA DE SCARAMOUCHE»

Dyaliscopé y Eastmancolor (Mayores de 18 años)

ESTRUCTURAS METALICAS Y CARPINTERIA DE ALUMINIO



Manufacturas Metalicas Madrilenas

DELEGACION REGIONAL:

Pedro Martel, 74  
Telefs. 50-977 y 50 973

BANO CASA CODINA

UN SORPRENDENTE RESULTADO:

Catherine Spaak  
Silva Koscina

representan nada menos que a una estrella del cine y a una «ingenua» monjita

VEALAS desde

Mañana

EN

SALA AUGUSTA

DE COMPLEMENTO:

Escrito bajo el Sol

(Autorizado mayores de 14 años)



AMADEO NAZZARI  
SYLVA KOSCINA

Director: LUCIANO SALCE Una producción HESPERIA CINEMATOGRAFICA, S.A.

# Fallo del Concurso para la Divulgación de la Seguridad Social en la Enseñanza Primaria

Convocado por el Instituto Nacional de Previsión

## REUNIONES DE MATRIMONIOS

ESTA NOCHE LA MENSUAL  
EL PRÓXIMO DOMINGO,  
LA DE FINAL DE CURSO

La noche de hoy, miércoles, empezando a las 10'15 horas, en la Parroquia de Santa Catalina Thomas, se celebrará la reunión mensual de Matrimonios que dirige el Rdo. don Juan Juliá.

Para el próximo domingo día 6 está anunciada la reunión final de curso que este año tendrá lugar en «Ses Covetas» del término de Campos del Puerto. El horario para la misma es el siguiente:

A las 10 de la mañana salida de Palma desde la Plaza de la Parroquia, a las 12, misa en la Capilla de «Ses Covetas» y después tiempo libre; a las 14, comida que será individual; a las 16'30, bajo la dirección del Rdo. Sr. Economo, revisión de la marcha de los grupos parroquiales para incorporar aquellas sugerencias que tiendan al perfeccionamiento de los mismos; a las 17'30, acto religioso en la Capilla y al finalizar, regreso a Palma.

Ambas reuniones son, en general, para todos los matrimonios.

El Jurado Calificador constituido en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión para otorgar los Premios Provinciales del Concurso para la Divulgación de la Seguridad Social en la Enseñanza Primaria, en reunión oportunamente celebrada y previo el debido examen y estudio de los trabajos presentados, emitió el siguiente fallo:

Conceder el Primer Premio de 2.000 pesetas, al Maestro DON JUAN SANTANER MARI del Grupo Escolar de Son Españolet, de esta capital.

Conceder el Segundo Premio de 1.500 pesetas, al Maestro DON AUGUSTO CORTES BONNIN de la Escuela Nacional Graduada de Niños, de Alayor (Menorca).

Conceder el Tercer Premio de 1.000 pesetas, al Maestro DON JULIAN CANAVES VIDAL, de la Escuela Nacional Graduada de Niños de Sóller (Mallorca).

Conceder el Cuarto Premio de 1.000 pesetas, a la Maestra DOÑA PAULINA AMENGUAL PAYERAS de la Escuela Nacional Graduada de Niñas de Manacor (Mallorca).

Conceder un Premio de 500 pesetas a cada una de las Escuelas regentadas por los Maestros anteriormente citados, dedicado a los escolares, para que sea invertido en material recreativo, deportivo, etc., que les proporcione un incentivo por su colaboración.

## INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO ELÉCTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Jueves 3, de 8 a 18 horas. — Estaciones transformadoras Ca'n Gelat, Plana Veya, Plana Nova, Ca'n Murada y Tropicana.

Sábado 5, de 7 a 13 horas. — Estación transformadora Carretera Felanitx de Manacor, Huerto Socorrat, Font Nova, Molí den Sopa Santa Xirga, Son Crespi Nou, Son Crespi Vey, Son Suau y Huerto Bonet de Mandiá.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho de la Jefatura Provincial el Excmo. Sr. Gobernador Don Plácido Alvarez-Buylla recibió a los siguientes camaradas: Francisco Javier Jiménez y Gabriel Fuster Mayans, Director y Redactor, respectivamente, de del periódico «BALEARES» y Gabriel Tous Amorós, subje Local de Palma.

## Servicio Nacional del Trigo

### De interés para los agricultores

#### Formalización del documento C-1 de la cosecha 1965

La formalización correcta del declaración C-1 cosecha 1965, para las operaciones y relaciones de los agricultores con el Servicio Nacional del Trigo y para poder percibir los beneficios económicos que en su caso se establezcan (subvenciones y auxilios, préstamos, abonos, semillas, etc).

Están obligados a formalizar la declaración C-1 cosecha 1965, todos los agricultores (propietarios, arrendatarios y aparceros), cultivadores en el presente año agrícola de cualquiera de los cereales: trigo, centeno, cebada, avena, maíz y sorgo; cuya formalización se hará ante las Hermandades Sindicales de Labradores o Juntas Agrícolas respectivas, las cuales tienen instrucciones al efecto de este S. N. T.

La formalización del citado C-1 se hará en dos fases:

1ª Fase.—Declaración de superficie sembrada, cuyo plazo para efectuarla se fija hasta el día 15 del actual mes de Junio.

2ª Fase.—Declaración de cosecha obtenida, cuyo plazo para efectuarla se fija hasta el día 15 de Septiembre.

Los agricultores que no formalicen la declaración C-1 Cosecha 1965, en la forma y tiempo fija-

dos, perderán el derecho a los beneficios que en su caso puedan establecerse para la campaña 1965-66, sin perjuicio de las responsabilidades que en otros órdenes puedan incurrir.

## Primera Comunión en el Colegio La Salle

Días pasados y en dos grupos recibieron la Primera Comunión 65 niños en la Capilla del Colegio. Esta estaba bellamente adornada con flores e iluminada y resultó incapaz para contener la muchedumbre que se apiñaba por los corredores contiguos a la misma.

En uno y otro día el canto estuvo a cargo del Coro de la Casa Noviciado de Pont d'Inca, el cual interpretó la Misa en español a cuatro voces del H. Aragües y cantos polifónicos de Ugarte y Martínez y en uno y otro acto celebró la misa y pronunció la plática el Rdo. don Jaime Capó Viallonga, Profesor del Instituto.

Después de la misa se renovaron las Promesas del Bautismo, se hizo la Consagración a la Santísima Virgen y se entregaron los recordatorios. Los padres y familiares fueron debidamente atendidos por el Hermano Director y el Hermano Encargado de la preparación de los niños, y salieron sumamente satisfechos del acto que se realizó según las recientes normas litúrgicas emanadas del Concilio.

## (1298) EMPRESA IMPORTANTE

Necesita jefe de contabilidad, con mucha experiencia, que al mismo tiempo desempeñe jefe de personal.

Reserva absoluta para los colocados.

Escribir al Apartado de Correos N° 201 de esta capital, dando referencias e historial

Se devolverán las cartas que no interesen

# 9 horas DE terror

Cinemascope y Color

# Sala Augusta

(AUT MAYORES 18 AÑOS)

## VENDO HOTEL 1.ª B

PLAYA PARTICULAR. PISCINA. TERRAZAS. MINI-GOLF 6.000 METROS CUADRADOS. SOLAR. SITUACION PRIVILEGIADA. CLIENTELA CARA ASEGURADA. CONSTRUIDO 1962.

CALAFAT y GUAL  
SAN JAIME, 22

Neumáticos MICHELIN  
MENOR CONSUMO  
DISTRIBUIDOR:  
BIBILONI, S. A.

## SOLAR 2 700 m<sup>2</sup>

CONCEDERIAMOS DERECHOS DE EDIFICACION

Informes: SR. CABOT.  
Teléfono: 53804.

## para SUBIR AGUA

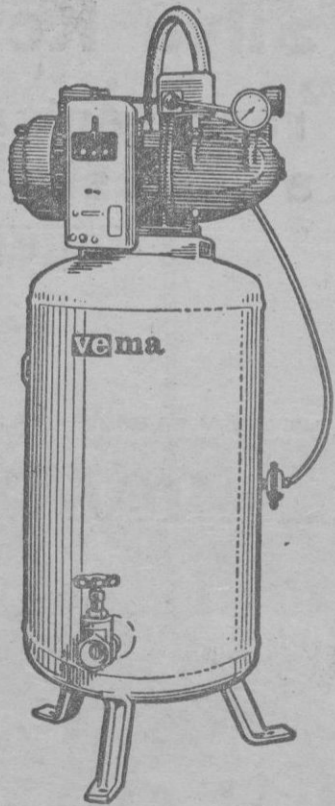
...con PRESION CONSTANTE  
...con CAUDAL SUFICIENTE  
...y por un sencillo sistema  
TOTALMENTE AUTOMATICO

# ve ma

electrobombas

le ofrece los más perfectos  
GRUPOS DE PRESION hidroneumáticos del  
Mercado Europeo.

- Sin Ruidos
- Sin Vibraciones
- Sin Prensaestopas
- Sin gastos de entretenimiento
- Mínimo consumo
- Máximo rendimiento
- Funcionamiento garantizado
- Facil Instalación
- Repuestos de origen
- ...¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!



Con los Conjuntos Monoblocs de **ve ma** puede solucionar el SERVICIO CONTINUO DE AGUA A PRESION lo mismo en un pequeño CHALET... que en el más alto RASCACIELOS.

IMPORTADOS DE ITALIA POR **HEMA IBERICA, S. A.**  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES

# HEMA

SUMINISTROS ELÉCTRICOS MONZÓ S.A.

Parelladas, 18 • T. nos 22943  
22944 • PALMA  
22945

# CRUCEROS Marsans

## 1965

## II CRUCERO NUEVO MUNDO

M/N GUADALUPE

### A LA FERIA MUNDIAL DE NUEVA YORK

SIETE DIAS EN NUEVA YORK

SALIDA DE BILBAO: el 6 de Agosto

LISBOA - MADEIRA

BERMUDAS Y NUEVA YORK

32 DIAS DE CRUCERO Desde ptas. 15.000

WASHINGTON

NIAGARA FALLS

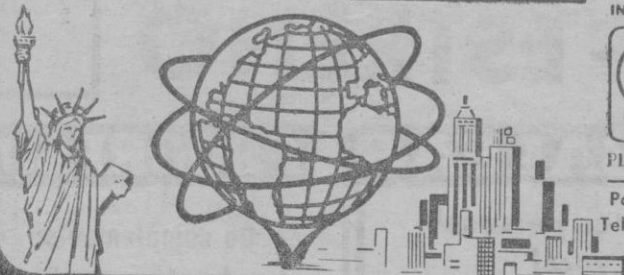
WEST POINT

INFORMACION E INSCRIPCIONES

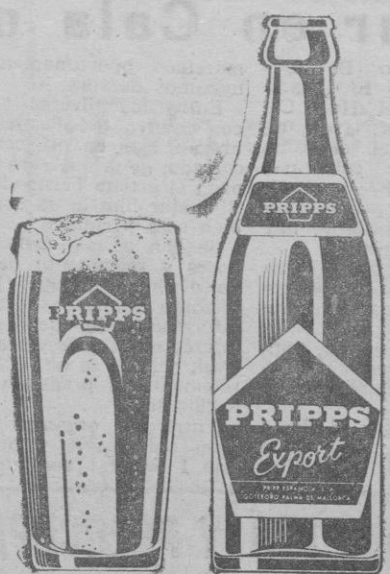
**Marsans**  
GRUPO A. TRUJANO N.º 1

PLACA DE ORO AL MÉRITO TURÍSTICO

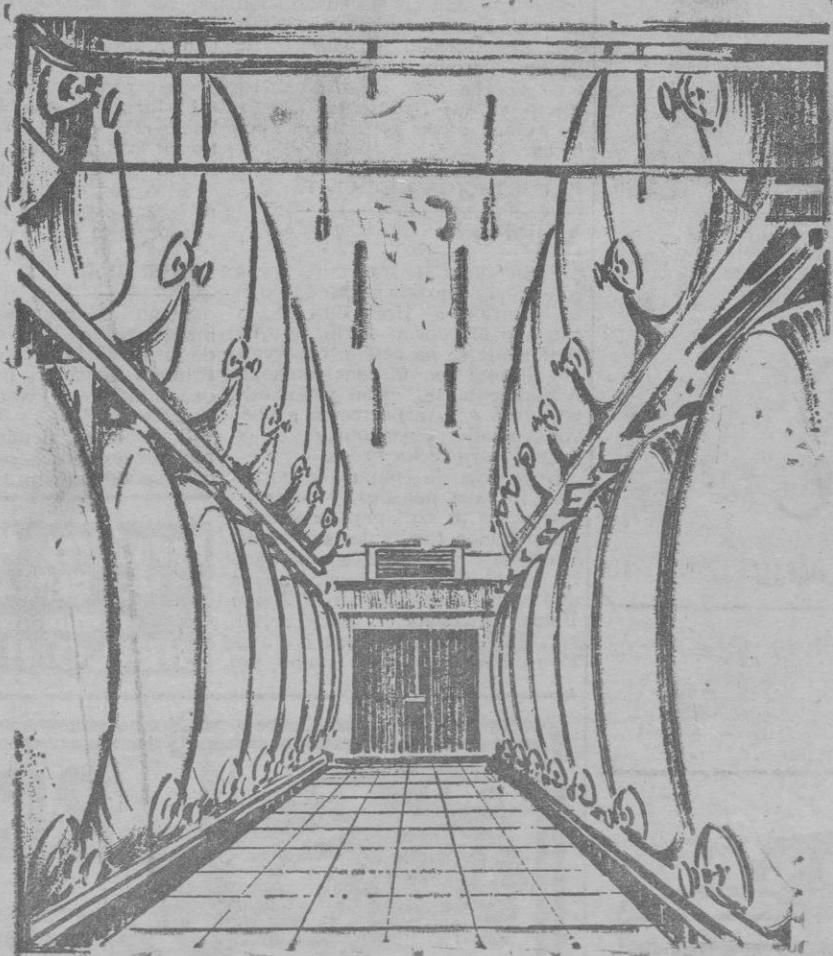
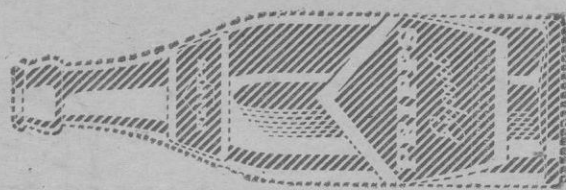
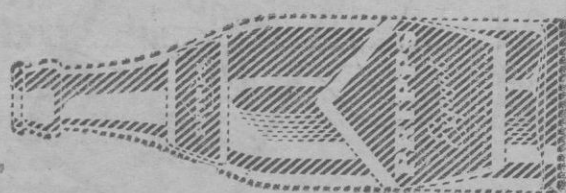
Paseo del Generalísimo Franco, 26  
Tel. 216 33 - PALMA DE MALLORCA







# la misma calidad en verano que en invierno



Una buena cerveza precisa de un tiempo para su elaboración, reposado en el silencio y el frío de sus bodegas.

Usted podrá beber este verano una cerveza de calidad inalterable, porque PRIPPS no fuerza la producción de su fábrica y deja reposar la cerveza el tiempo necesario para que tenga el grado justo y el sabor exacto.

La capacidad de sus modernas instalaciones lo permite y la tradición cervecera de PRIPPS lo exige. Por ello...

cerveza PRIPPS mantiene la misma calidad en verano que en invierno

**Exija calidad, exija PRIPPS...**

**...la cerveza que  
satisface al bebedor.**





Han pasado tres generaciones y gusta cada vez más. La fragancia y frescor del jabón Heno de Pravia pueden encontrarse también en la colonia Heno de Pravia su digno complemento

*Gal*

garantiza calidad

## Industriales del TAXI EMPRESAS con parque de vehículos para sus empleados



en 500.000 kms. de rodaje usted ahorra 430.000 pesetas

Ud. Sabe que el motor Diesel Mercedes-Benz responde a la más alta calidad internacional; ligero; adaptable a los turismos de fabricación nacional mediante un

sistema homologado que mantendrá su vehículo en las condiciones máximas como lo haría su motor original. No sólo el motor, sino el vehículo le durará más.

Pida información y Prueba en Auto-Freno Oliver

MERCEDES-BENZ



San Miguel, 236 Palma de Mallorca

## Gran actividad en la organización del I Festival Internacional de Cine Amateur en Cala d'Or

SANTANYI, 30 Mayo. (De nuestro corresponsal). — El pasado viernes se reunió en el «Hotel Cala Gran» de Cala d'Or, la organización del I Festival de Cine Amateur, que ha de celebrarse del 1 al 4 de septiembre del cte. Entre los distintos e interesantes puntos que se trataron, hay que destacar los siguientes: Durante el mes de agosto serán proyectados en los distintos hoteles de Cala d'Or, las cintas recibidas. El 1, 2 y 3 de septiembre, también en los hoteles, serán proyectadas las películas finalistas. Se servirán cenas frías. La final tendrá lugar el día 4 en el «Whisky Club». Se prepara una gran gala, de la que informaremos oportunamente y con máximos detalles. Entre los diversos actos que con motivo del Festival se celebrarán, está en proyecto una baccerrada, de la que será primer espada el artista Fernando Tarragó. El mejor film de la corrida, también será premiado. Se han editado folletos de las bases y reglamento del Festival, en distintos idiomas, habiéndose recibido numerosas peticiones de información, lo que demuestra el interés que ha despertado el Festival, del que se ha hecho eco ampliamente la prensa y la radio nacionales. Entre los organizadores reina gran entusiasmo y prevén que este I Festival será un éxito.

## GRAVE INQUIETUD Y PREOCUPACION PRODUCE EN LA PUEBLA, EL PROYECTO DE LA REFORMA TRIBUTARIA

LA PUEBLA, 31 de mayo — (De nuestro corresponsal informativo TRIAY). — Desde que llegó a conocimiento de las autoridades locales de La Puebla, el plan de reforma de tributación en la Contribución Rústica, reina en la villa una gravísima preocupación. En un principio, el Ayuntamiento Pleno, vista la memoria e informe que confeccionó la Junta Pericial de la localidad, realizó las gestiones procedentes y fue entregado en el Departamento de Catastro, un documentadísimo recurso contra la aplicación de los nuevos tipos de Licitados impositivos. El Consejo Local del Movimiento en reunión extraordinaria celebrada en fecha 28 de los corrientes, acordó tras deliberado estudio de las cláusulas correspondientes, hacer suya la molestia que tal medida había producido en el ambiente agrícola de la localidad y elevar a la Superioridad, tan respetuosa como razonada y enérgica protesta contra la aplicación de las nuevas bases tributarias.

Por otra parte, la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, en Asamblea extraordinaria celebrada el día 29, informó a los propietarios de terrenos sobre la trascendencia de las medidas que estaban en proyecto, dando cuanta información se solicitaba sobre el delicado asunto que nos ocupa, y reina en la localidad, intensa actividad en la suscripción de recursos individuales, dirigidos a la Superioridad en súplica de las bases propuestas por el Ministerio de Hacienda dejen de surtir efecto, ya que representaría la total ruina de la agricultura pobleña.

EXPORCION DE PATATA A LONDRES. Se ha dado por terminada la campaña de exportación de patata temprana a Gran Bretaña, y con ello el enorme trajín que últimamente se ha venido observando durante las últimas semanas. Actualmente se están ultimando gestiones para exportación a nuevos mercados, cuya solución es esperada para fecha breve. Las cifras de patatas exportadas, jornales pagados, y foras de formación de cola para la entrega del preciado tubérculo son verdaderamente astronómicas, no siendo las noticias de precios a los que se han vendido en el Reino Unido, lo halagüeñas que deberían ser. Ello viene a agravar la situación moral de nuestro campo, precisamente ante el problema que se presenta, con caracteres gravísimos, ante la reforma tributaria.

DIA INTERNACIONAL SIN ACCIDENTES. De conformidad con lo ordenado por la Superioridad, celebró el pasado sábado, el «Día Internacional sin Accidentes». Fueron veinte y cinco los muchachos de la O.J.E. que estratégicamente colocados en los lugares más delicados colaboraron a la celebración del día y dirigieron el tráfico. Los abnegados muchachos, desde las 7 de la mañana hasta las 9 de la noche, permanecieron en sus sitios, cumpliendo un deber de ciudadanía y una misión, tan delicada, como es el problema del tráfico, que se les había encomendado. Tengan presente cuanto recibieron amonestaciones de los pequeños «guardias de circulación» el deber de todo ciudadano de colaborar y la comprensión de sacrificio de los pequeños y de manera muy especial de la plena convicción, que todos tenían y sentían vivamente del cumplimiento de un deber. Por nuestra parte hemos de agradecer a las Autoridades locales a organización de un equipo de muchachos voluntarios, para colaborar en la ordenación del tráfico, todos los domingos y festivos de año, a fin de conseguir, con ello, la total educación de la población, en este aspecto que tantas y tantas vidas humanas ha inmolado. La Puebla y cuantas poblaciones tienen la dicha de poseer estos magníficos Parques Infantiles de Tráfico, son los más indicados para lanzar esta iniciativa y llevarla a la práctica.

### EXPORTACION DE PATATA

#### A LONDRES

Se ha dado por terminada la campaña de exportación de patata temprana a Gran Bretaña, y con ello el enorme trajín que últimamente se ha venido observando durante las últimas semanas. Actualmente se están ultimando gestiones para exportación a nuevos mercados, cuya solución es esperada para fecha breve. Las cifras de patatas exportadas, jornales pagados, y foras de formación de cola para la entrega del preciado tubérculo son verdaderamente astronómicas, no siendo las noticias de precios a los que se han vendido en el Reino Unido, lo halagüeñas que deberían ser. Ello viene a agravar la situación moral de nuestro campo, precisamente ante el problema que se presenta, con caracteres gravísimos, ante la reforma tributaria.

Las cifras de patatas exportadas, jornales pagados, y foras de formación de cola para la entrega del preciado tubérculo son verdaderamente astronómicas, no siendo las noticias de precios a los que se han vendido en el Reino Unido, lo halagüeñas que deberían ser. Ello viene a agravar la situación moral de nuestro campo, precisamente ante el problema que se presenta, con caracteres gravísimos, ante la reforma tributaria.

### DEPORTIVAS

Según se rumorea insistentemente en los medios deportivos de la localidad, que un equipo de Primera División y otro de Segunda, se interesan vivamente por los jugadores Pons y Timoner, del U.D. Pobleña, siendo muy probable que en breve se realicen las correspondientes pruebas.

Neumáticos MICHELIN NO DERRAPAN DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

## 2CV

## 2CV

# CITROËN

EL VEHICULO DE MENOR CONSUMO EN EL MERCADO FACILIDADES DE PAGO

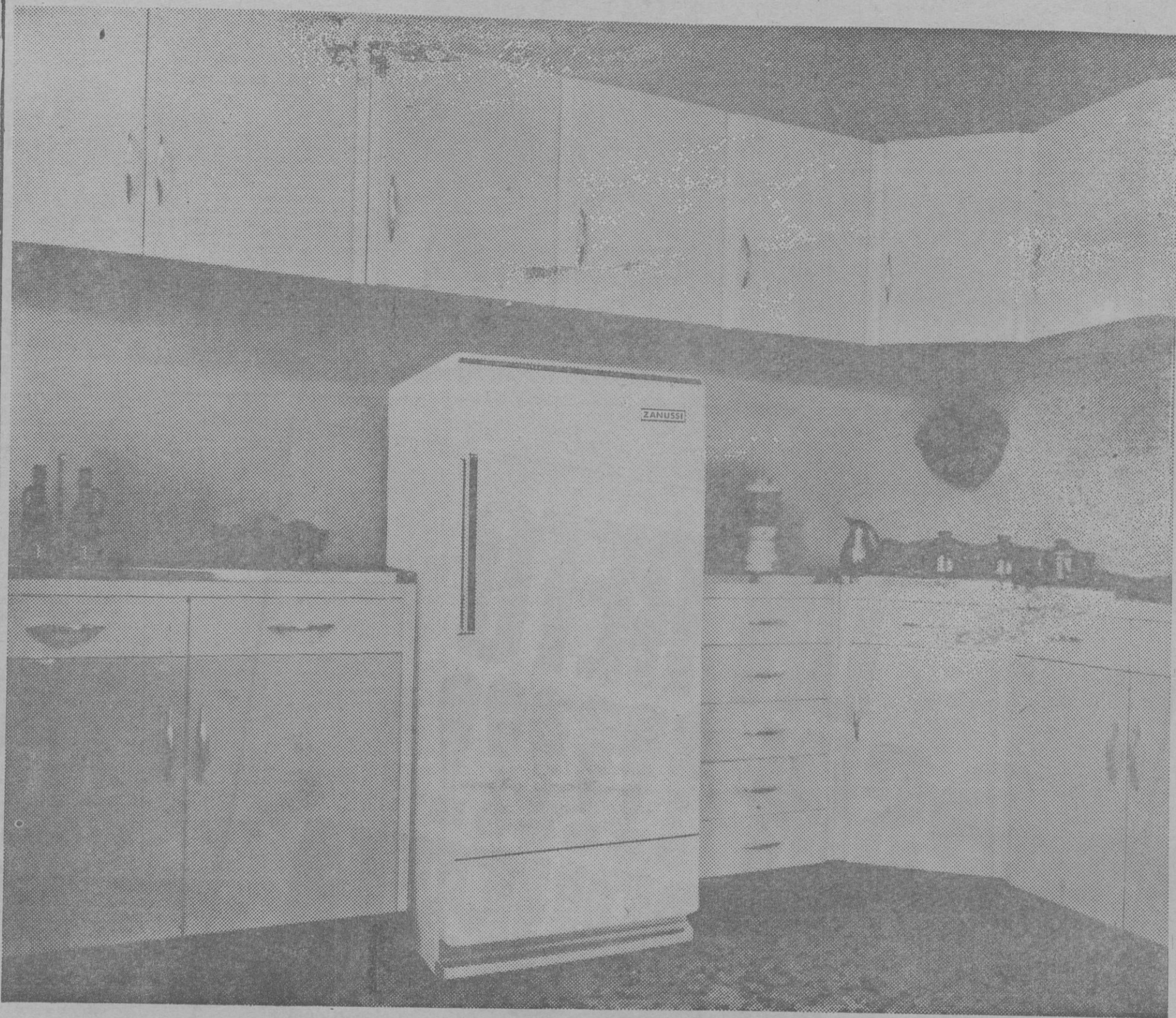
Y ahora baja de precios ♦ Entrega inmediata

Para información, pedidos, y entregas dirigirse a

## BIBILONI, S. A.

Aragón, 76 PALMA DE MALLORCA Tel. 17306

¡Esta es otra diferencia **ZANUSSI!**



## Un frigorífico, ¿es también un elemento decorativo del hogar?

Sin duda, las cualidades más importantes de un frigorífico son su utilidad y la función práctica que desarrolla.

Pero hoy todos los hogares tienden a modernizarse, a ser confortables y elegantes hasta el último rincón.

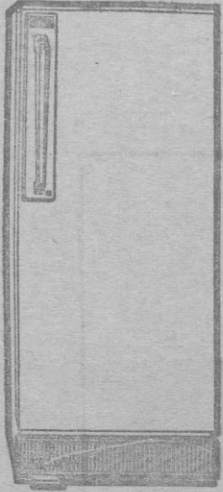
IBELSA ha dado gran importancia a la línea externa de los frigoríficos ZANUSSI que ha sido diseñada por los grandes proyectistas italianos de la Escuela de Diseño Industrial de Venecia. Pureza de líneas, perfección técnica y la garantía de un producto de altísima calidad unidos en el confort del hogar, para su elegancia.

**ZANUSSI**  
TROPIC SYSTEM

el frigorífico que su hogar necesita

fabricado por IBELSA

distribuido por COINTRA



VEA POR DENTRO  
EN Casa  
**SASTRE**  
Plaza España, 98 - PALMA

EL SUPERFRIGORIFICO



EL DE LA DOBLE CIRCULACION DE FRIO

## Garage Martorell

CUSTODIA - LIMPIZA - ENGRASE

Moderna instalación con puente de lavado auto-champú, rápido y perfecto.  
Engrase automático ♦ Demás servicios propios de garages.

Héroes de Manacor, 24 y Honderos, 21 ♦ Telf. 13251.



**lavabos**  
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
M.A.ROSSELLÓ, 82 • Pº PIO XII y JAIME III

LO QUE NOS ROBA Y  
DESTRUYE UNA RATA  
EN UN DIA, SUPONE  
MAS DINERO DEL QUE  
CUESTA MATARLA.



**RATICIDA-IBYS 152**

INSTITUTO IBYS - Bravo Murillo, 53 - MADRID.  
(Pida información gratuita)

## La Fiesta de la Banderita y Homenaje a la Vejez, en Santa María del Camí

SANTA MARIA DEL CAMI, 1 de junio. — (De nuestro correspondiente informativo A. B. M.) — Día 26 de mayo se celebró el reglamentario Centro de Colaboración Pedagógica, en la Escuela Graduada de esta localidad. Presidió la Inspectora Provincial doña Benita Alajar, Asistieron los Maestros de Alaró, Consell, Santa Eugenia y de esta localidad.

### FIESTA DE LA BANDERITA

El día de la Ascensión tuvo lugar la anual Fiesta de la Banderita, con objeto de recaudar fondos a beneficio de la Cruz Roja provincial. Se instalaron dos mesas petitorias, que presidieron distinguidas señoras de esta villa. Muchas señoritas postularon, en unión de varias enfermeras de la benéfica institución. El público santamariense supo corresponder debidamente. No dudamos del éxito de esta campaña en favor del desvalído y de la prestigiosa Cruz Roja Española.

### FIESTA DE LA ANCIANIDAD

Organizado por el Patronato de los homenajes a la Vejez, se celebró con todo entusiasmo la XV Fiesta de la Ancianidad. Una ban-

da de música integrada por profesores de las orquestas locales «Los Vulcanics» y «Los Stilex», bajo la dirección de don Bernarito Pujol, recorrió las principales calles de la población, invitando al público a sumarse a los actos a celebrar. Los viejecitos asistieron a la Misa Mayor de las 9 de la mañana, en la parroquial iglesia. Fue el celebrante el Muy Rvdo. D. Miguel Rosselló, Ecónomo y arci-preste, quien dirigió a los homenajeados emotivo parlamento. El Coro parroquial, bajo la dirección del vicario Dr. D. Francisco Bonnin, cantó los motetes de rigor, con el ajuste y buen gusto de siempre.

De los 99 ancianos inscritos, asistieron 58. Fueron obsequiados, después de la Misa, con un desayuno en el salón parroquial de Ca'n Sanko. Seguidamente, se trasladaron a los bajos de la Casa Consistorial, donde se celebró un acto literario en su honor. Habló en primer lugar el Delegado local de la Caja de Pensiones don Juan Bestard, ofreciendo el acto a los homenajeados. Dió cuenta de que los premios especiales a los dos más ancianos habían correspondido a doña Juana Colom Bibilóni, de 93 años, y a doña Catalina Serra Cañellas, de 92. Seguidamente los niños y niñas de las escuelas nacionales y privadas ofrecieron ramos de flores a los viejecitos, quienes los recibieron con visible emoción. A continuación los escolares más destacados recitaron poesías y diálogos en honor de los ancianos. Todos fueron muy aplaudidos por la numerosísima concurrencia, que se había estacionado frente la Casa Consistorial.

El Delegado de la Caja de Pensiones de Palma, Sr. Peiró pronunció vibrante y enternecedor parlamento, en honor de los reunidos y exaltando la fiesta que el Patronato Local dedica todos los años a los ancianos de esta localidad. Cerró el acto el ecónomo Sr. Rosselló con emotivas frases. Ambos oradores fueron muy aplaudidos y felicitados. A dichos actos asistieron las Autoridades locales. Como complemento, la anterior, mente citada banda de música había interpretado lo mejor de su repertorio, que el público escuchó con mucha satisfacción. En suma un nuevo éxito que añadir a los muchos conseguidos por el Patronato local de Homenajes a la Vejez.

## Noticias de Sineu

SINEU, 31 Mayo. — (De nuestro correspondiente informativo, SALOM y SANCHO). — Inédito por completo nos ha resultado el aspecto meteorológico del último domingo de mayo, aparentemente otoñal.

Llovió intermitentemente todo el día con una temperatura que oscilaba sobre los 15° y motivó la suspensión de la procesión de las Hijas de María, que tradicionalmente recorre las calles del pueblo al atardecer del último domingo del mes de mayo.

Las jovencitas que en tal fecha suelen estrenar los trajes veraniegos, se quedaron esta vez con las ganas y tuvieron que refugiarse en los lugares de espectáculos públicos, ya que ni ambiente propicio para el paseo permitió la lluvia pertinaz.

Por la mañana hubo misa de comunión general a la que asistieron congregantes marianos e hijas de María. Predicó el Rdo. P. Jaume de la Misión.

### JUBILACION

Por jubilación voluntaria ha cesado en el cargo de Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de la sucursal de esta localidad, don Monserrate Coll Estela.

### DE VIAJE

Regresó de la capital de España don Bernardino Font, médico titular de Sineu.

### MISA VESPERTINA

Se prologa la misa vespertina diaria durante el mes de junio, dedicado al Sagrado Corazón.

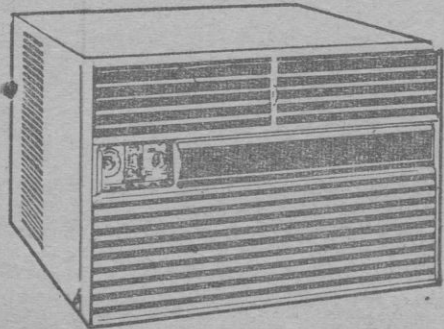
### CINE MONUMENTAL

Proyectará el sábado y domingo «Horas robadas» y «Usted tiene ojos de mujer fatal».

**UN RETO SIN !!!!!!! RESPUESTA**

GIBSON, lanzó en 1963 un reto al mundo, incluida España, ofreciendo 50.000 dólares a quien demostrara que otra marca de acondicionadores de aire lograba más eficacia que los GIBSON Air-Sweep. Este reto fue repetido ampliando la suma a 100.000 dólares en 1964. Ambos años quedó sin respuesta. En vista de que el resto de fabricantes se negó a aceptar este reto, QUEDA CLARAMENTE DEMOSTRADO QUE LOS EQUIPOS GIBSON, AIR SWEEP SON LOS MAS EFICACES DEL MUNDO.

acondicionadores de aire



La gama más completa desde 1.500 frigorías/hora.

La frigoría/hora (NEMA) más barata del mercado español.

- Importados de USA.
- Cinco años de garantía.
- Completo servicio post-venta y máxima rapidez de instalación.

## AUTO FERROS-HUPP

Avda. Marqués Marqués, 25 - Teléf. 53 6 53

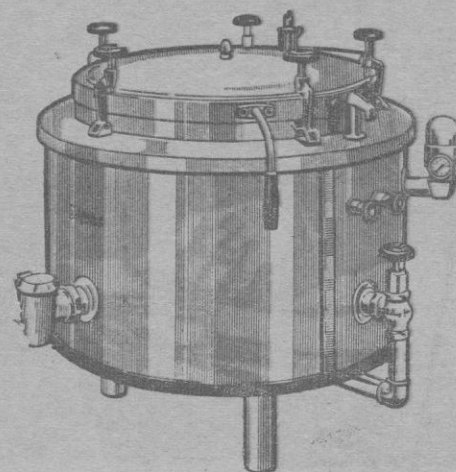
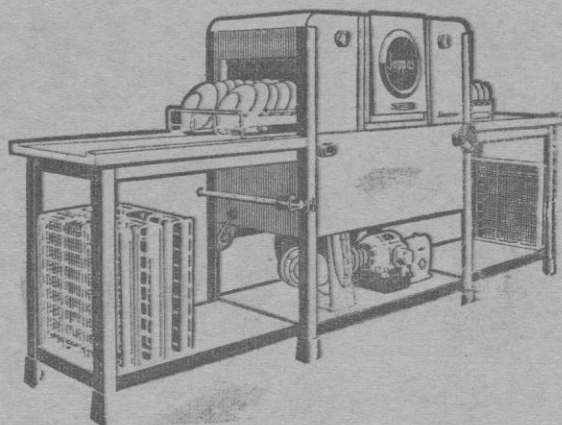
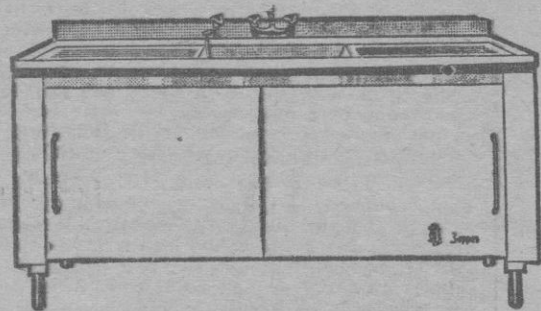
DISTRIBUIDORES OFICIALES

COMERCIAL ALBONS.- General Ricardo Ortega, 11 - PALMA DE MALLORCA  
FUMISTERIA BOSCH.- Avda. Alejandro Roselló, 70 - PALMA DE MALLORCA

**DESEO TOMAR EN ALQUILER LOCAL PARA EXPOSICION Y OFICINA**

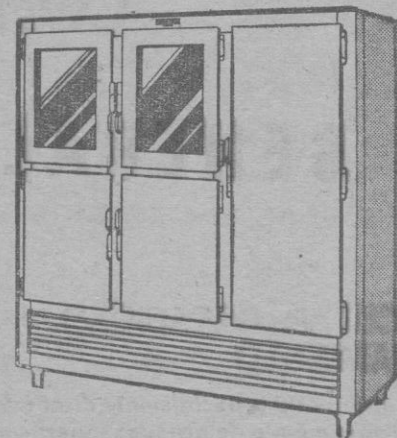
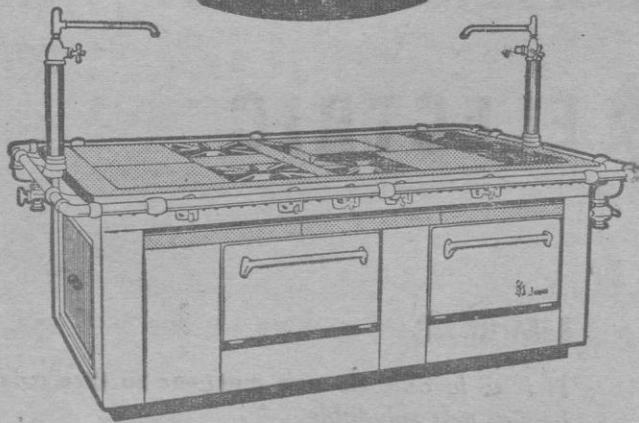
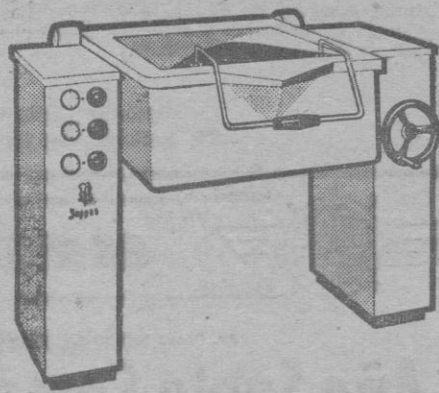
Mínimo 50 m2  
Escribir al apartado 14.257.  
MADRID

**ZOPPAS**  
 proyecta  
 y realiza  
 grandes  
 instalaciones de  
**COCINA INDUSTRIAL**



ZOPPAS ofrece su producción para el Gremio de Hostelería: Cocinas industriales - lavavajillas - Marmitas autoclaves y autocedoras a gas y electricidad - Freidoras fijas y basculantes a gas y electricidad - Hornillos de gran rendimiento - Armarios frigoríficos industriales - Grill salamandras - Parrillas - Hornos de pastelería - Mesas de trabajo - Mesas calientes - Bancos para batir carne - Pelapatatas - Cortadoras de patatas - Molinos de carne - Deshojadoras de pasta - Trituradoras de hielo - Exprimidores de fruta - etc.

**Zoppas**



Instalaciones de Self - Service completas compuestas de: Elementos porta vasos y porta bandejas - Elemento caliente a baño-maría-Elemento caliente con túnel a infrarrojos-Elemento vitrina-Elemento refrigerador para bebidas-Elemento de caja, etc. etc.

más de 200 aparatos distintos y combinables



**ZOPPAS**

HAY EQUIPOS ZOPPAS EN LOS MEJORES HOTELES DE LOS CINCO CONTINENTES

PALMA DE MALLORCA Blanquerna, 159, 163 Telefono 5 30 42

# LAS NOVIAS DE 1965

# Los últimos coletazos de la «trata de blacas»

(Viene de la página 24)

3.— Jean Patou: Vestido y velo de novia de organdi blanco bordado de raso blanco.

4.— Jacques Launay: «Himono», vestido de novia de encaje de Nylfrance de Doguin, bordado con cintas dispuestas de gruesos cuadros.

5.— Chombert «Vamp», para el acompañamiento de la novia, abrigo muy nuevo y muy juvenil, sin mangas, de astrakan blanco.

### PEQUEÑAS NOVEDADES

### DE LA MODA

#### El estilo Courreges

Cada uno de los asistentes a la presentación de la colección de Courreges, el modista del año 2.000, se ha preguntado si este estilo tan particular llegaría a vulgarizar-

se, a «bajar a la calle», como suele decirse en París. Unos lo califican de «imposible»; otros, de «nuevo». Y este «nuevo» tan esperado y reclamado contaba con grandes probabilidades de triunfar. Y, en efecto, ha ganado. Los modistas se han atrevido y el último salón de la confección femenina lo acaba de procurar el más rotundo éxito. Los vestidos a lo «Courreges» se encontrarán muy pronto en los escaparates de las tiendas de moda. Habrá blanco por doquier, cosa que contrastará agradablemente con las múltiples florecillas multicolores de los tejidos de verano.

En efecto, Victoire, ex-maniquí de Dior, ha colaborado en la colección de Pierre Billet y, para sus modelos, ha ideado únicamente las líneas rigurosas y estrictas de Courreges.

Las mujeres de silueta no muy fina, no estarán muy satisfechas con esta nueva moda... Habrá que ir pensando ya en hacer una gimnasia se-

vera y disciplinar sus menús. La moda conduce a todo, incluso a una vida sana.

### VESTIDOS DE PLAYA

Muchos de los vestidos de playa del verano de 1965 están inspirados en los rasgos característicos de Courreges. En efecto, estos vestidos son muy cortos; llegan por encima de la rodilla. El escote es liso y bastante abierto, cuadrado, con ángulos redondeados. Los hombros quedan completamente al descubierto gracias a un corte muy acentuado de las sisas. Los dos tonos en contraste, con frecuencia blancos y negro, añaden una nota más de rigor a esos modelos.

### ACCESORIOS DE VERANO

Los accesorios de playa que usted adquirirá esta temporada son casi todos con flores: bolsos de gruesa paja cerrados con un anillo de flores; pequeños sombreros campana; bobs, bretones de paja adorna-

dos con tejidos de algodón de flores o adornados con una enorme flor, etc.

Los pendientes serán también flores de tejido o de plástico. Los cinturones y collares serán igualmente flores trenzadas o pasadas con unos hilos.

Para escapar a esta invasión campestre, podrá Vd. adoptar las rayas, que gozan de una boga algo menos obsesiva. Por ejemplo, una aljombra rayada puede acompañarse de una bolsa plana a juego. También hay sombreros a rayas formando espiga, de colores violentos, y cinturones de elastis rayados.

### NUEVO MATERIAL PARA

### BAÑADORES

Acaba de ser creado un nuevo material para bañadores: se trata de una mezcla «drop-nyl y lycra», flexible como el crepón, que modela y ajusta ligeramente el cuerpo.



(Viene de la página 24)

rece interesarles el saberlo. Para ellos se ha ido, y eso basta. Para ellos no se encuentra en la calle Fatebeneratelli, en la comisaria de policía, sino en Monrovia, una ciudad imprecisa de un continente también impreciso; África. Sí, han leído el diario de la mañana. Han tenido alguna sospecha, casi una certidumbre. Pero han preferido la pasividad. Esperar que algo aconteciese, que alguno dijera algo. Tres días y dos noches y he aquí que los primeros a hacernos vivos somos nosotros. «Perc está usted seguro que la Luisa no se encontraba en aquel avión?»

No se trata de gente improvisada. No son inmigrantes de ayer venidos de Vinchiaturro o del Pollino. Se trata de lombardos. Solo la señora Mafalda es oriunda de Salerno. Su marido se enamoró de ella cuando hacía el servicio militar, en la Italia Meridional, pero desde hace veintidós años la mujer vive en el norte de la península. El tío Juan es un empleado del Municipio. La señora Mafalda trabaja como planchadora. María Pía va a la escuela primaria. Pero sobre la suerte de la sobrina, de la hija, de la hermana, parecen obtusamente indiferentes: Parvo para Monrovia en África. El tío Juan conoce Cirenaica. Y una vez preguntó a Benito Valenti, el señor que quería llevarse a la chica, en qué parte de África se encuentra Liberia: «Me contestó que en la parte opuesta de Cirenaica, bañadas sus costas por otro mar». Ninguno de los tres ha buscado en el atlas de María Pía este país africano que se asoma al otro mar. No saben nada (o, al menos, dicen no saberlo) para que trabajo precisamente, había sido contratada la muchacha. «¿Cómo «hostess», dice la madre, que significa camarera de bar. Allí, los negros quieren que las camareras sean guapas chicas». Se dirige a una cómoda abre un cajón y me trae una hoja de papel: «Hemos tomado nuestras precauciones. Antes de firmar y entregarle a mi hija he exigido una copia fotográfica del contrato. Lea usted»

Leo. El contrato consta de unos veinte artículos. Al final descifro la firma de Luisa Fumagalli, de Sandra Ambrosioni la otra muchacha (de veintiocho) contratada por el Valenti y Kati Bagnasch: su ayudante. El artículo cinco dice que el sueldo será de 165 dólares, equivalente a cien mil liras mensuales. El artículo seis añade que en caso de enfermedad la contratada tendrá derecho a asistencia médica «excluidas las enfermedades venereas y las derivadas del parto». El artículo ocho dice que la casa de la que pasará a formar parte la muchacha es de «hostess de Bar» ¿Qué bar?

La señora Fumagalli me trae ahora una tarjeta de visita. Se puede leer en ella: «Benito Valenti, Monrovia, Liberia P. O., Box 49», y en los dos ángulos inferiores: «Milán Bar Randal Street» y «Club - Bar restaurante Bernad's Beach, Sinkor».

«Tenía que hacer de hostess en uno de los dos», aclara la madre «Yo no estaba tan convencida, se lo dije a la Luisa e incluso al Valenti cuando vino aquí, de que el sueldo fuera muy grande. Pero él añadió que había que tener en cuenta las propinas y que la Luisa sería alimentada y alojada gratis. Pero a mí eso no me convencía. Aquí, en la confitería de la calle Grazioli 4, donde Luisa trabajaba le daban sesenta mil liras al mes y se encontraba en su casa. Y África no es como ir a un pueblo vecino, hija mía, le decía...»

La costa Occidental de África es, climatológicamente una de las regiones más malsanas del globo. El tanto por ciento de humedad en el aire supera en 95. Leo el contrato firmado por la Luisa con el consentimiento de la madre y descubro que (artículo 11) la muchacha, trabajando en aquel infierno tendrá derecho a un día de descanso cada dos semanas y deberá trabajar (artículo 13) diez horas al día. En fin el artículo 15 dice que el veinte por ciento de las ganancias será retenido por el que le ha facilitado el trabajo, así como el pasaporte «en garantía» y restituido al cumplimiento del contrato. Comenta la señora Mafalda: «Se lo he advertido a la Luisa que no era una asunto que le convenía, pero cuando ella se mete una cosa en la cabeza... ¿qué puedo hacer yo! Mi marido falleció en septiembre. No hay hombres en casa, cada uno hace lo que le parece...»

Por lo tanto, una muchacha de 17 años tiene un empleo en una confitería de Milán, con sesenta mil liras al mes, ocho horas de trabajo, un día de descanso a la semana y quince de descanso al año. Pero un día lee un anuncio en un periódico: «Cien mil liras mensuales se ofrecen a una guapa muchacha para trabajar en el bar de un establecimiento balneario». Localidad balnearia en donde hay 45 grados a la sombra, con 96 por ciento de humedad; pero este es un detalle nimio. La chica se presenta encuentra un prójimo que le hace leer un contrato de diez horas de trabajo al día, dos domingos de descanso al mes, cien mil liras, menos el veinte por ciento «en garantía». ¿Dónde está la conveniencia?

Pues bien, la muchacha firma pronto, entusiasmada ¿Por qué? No es tonta, incluso es despierta. ¿Quizá es una débil una que se deja convencer fácilmente? «Débil la Luisa?». Es más tozuda que un mulo», dice la hermana María Pía. Y entonces, ¿por qué? «Intenté preguntárselo a ella», agrega la madre. «¿Pero dónde la encuentra ahora?».

Simple cosa: basta telefonar a la comisaría. En casa de los Fumagalli no hay teléfono. Descendemos las escaleras. Entramos en un bar, marcamos el número del teléfono de la comisaría. «Soy la madre de Luisa Fumagalli», dice la señora Mafalda por el aparato, «quisiera saber que es de mi hija, desde el lunes nada se de ella... Telefono desde un bar... ¡está bien!». Cuelga el auricular y comenta, impasible: «Han dicho que vaya allí la Luisa está con ellos».

MINO MONICELLI

(Derechos exclusivos para España PYRE-SA. Prohibida su reproducción).

**FRIO SUPERSILENCIOSO**  
con acondicionador  
**GENERAL ELECTRIC**

### ESPECTACULAR CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO

Este acondicionador está especialmente diseñado para el acondicionamiento de grandes superficies o incluso varias habitaciones.

Un termostato de 10 posiciones mantiene automáticamente el nivel de temperatura deseado.

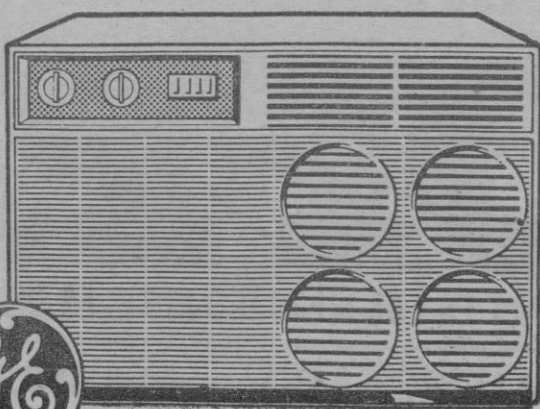
### SUPERSILENCIOSO

En razón de sus condiciones acústicas, el aire frío penetrará en su casa suavemente, como un murmullo, proporcionándole un maravilloso confort.

Difficilmente Vd. se dará cuenta de que el acondicionador está en su habitación.

### LIMPIEZA

El filtro lavable de aire mantiene su casa más limpia, más saludable. Proporciona aire fresco con o sin refrigeración.



**EDESA**

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

**azor** Viajes

Av. Conde Sallent, 57 PALMA DE MALLORCA

## Año Santo Compostelano

CAMINO DE SANTIAGO. — 14 días ... ..	6.825 ptas.
Salidas: 5 Junio-Julio-Agosto-Septiembre.	
LOURDES-SANTIAGO-FATIMA. — 16 días ...	8.200 »
Salidas: 26/6 - 16/7 - 6 y 20/8 - 6/9.	
PORTUGAL - GALICIA. — 11 días ... ..	5.250 »
Salidas: 18/Julio - 2/Septiembre.	
GALICIA - NORTE de ESPAÑA. — 10 días ...	4.000 »
Salidas: 1, 11 y 21 de Junio-Julio-Agosto	
Septiembre y Octubre.	
GALICIA - CENTRO de ESPAÑA. — 7 días ...	3.300 »
Salidas: 8/Junio - 11/Agosto.	
CRUCERO A SANTIAGO COMPOSTELA y	
RIAS GALLEGAS. — Salida Palma: 24/8.	
Regreso a Barcelona: 2/9. — M/N. «Cabo	
San Roque». — Plazas limitadas. — Precio desde ... ..	5.300 »
¡¡¡Soliciten nuestros programas!!!	
LOURDES - ANDORRA. — 5 días ... ..	1.850 »
A petición de numerosos clientes repeti-	
mos nuestro viaje con salidas 21/ Junio-	
5 y 19/Julio.	

¡¡¡CON AZOR VIAJARA MEJOR!!!  
(Antes Delegación Viajes Cantabria)  
Teléfonos: 14426 - 13697 - 24220 - 13768.

# ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S.A.

480.000.000 de pesetas de capital social totalmente desembolsado,  
2.050 operarios y empleados,  
60.000 m<sup>2</sup> de superficie de talleres de fábrica.



## NUEVOS PRECIOS DE NUESTROS FRIGORIFICOS

Con carácter temporal, y en conmemoración de la apertura de nuestra Delegación en Palma de Mallorca

	P.V.P.	IMPUESTOS
Modelo F-105 litros	6.300 ptas.	554,40 ptas
Modelo F-150 litros	7.650 "	673,20 "
Modelo F-230 litros	9.450 "	831,60 "
Modelo F-300 litros	12.150 "	1.069,20 "
Modelo F-300 S litros	13.950 "	1.227,60 "

Nota: Estos precios se refieren exclusivamente a aparatos vendidos e instalados en el archipiélago Balear.

Además, trate Vd. directamente con su comerciante proveedor, sobre el descuento, que de acuerdo con la modalidad de pago, le tiene reservado o consulte para más detalles a nuestra delegación.

**ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.**

Basauri (Bilbao)

Delegación en Palma de Mallorca: Gabriel Carbonell, 197·SON NADAL  
Teléf. 12503

París

# LAS NOVIAS DE 1965

**¿De** AY una moda para los vestidos de novia? He aquí un problema al que no se puede dar una respuesta concreta. Cierto, los grandes modistas crean, dos veces por año, un vestido de novia original que cierra el desfile de modelos de sus colecciones, pero, en general, este vestido, por el hecho de que representa el apoteosis de la presentación, es con frecuencia un modelo que carece de simplicidad y resulta poco apto para ser divulgado. Por consiguiente, las novias de París y del mundo siguen fieles a lo que siempre han sido: novias con vestido blanco, corto o largo, velo y un ramo de flores. Todo lo más, este año, algunos detalles formados por florés prendidas en el velo, en ramilletes o en el tocado y a juego con una pulsera, podrán dar una nota ligeramente nueva a las novias de 1965.

Los tejidos propios de los vestidos de primera comunión (organdi y piqué de algodón) parecen haber destruido los pesados brocados. La diadema

## (Una crónica sólo para las lectoras)

y la larga cola han desaparecido casi totalmente.

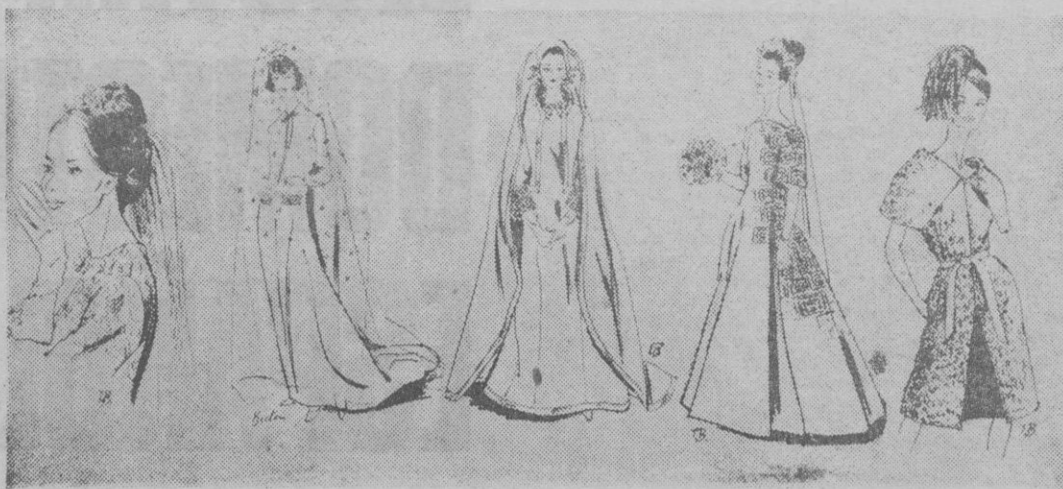
Por otra parte, si en sus grandes líneas la moda no influye en el vestido de novia, tampoco influye en las mismas novias, y éstas, por amor a las modistas que están, se mantienen fieles al mito del blanco y del vestido largo (una encuesta ha puesto de manifiesto que el 80 por ciento de ellas se casan con vestido largo).

En el primer modelo que ilustra la presente crónica, modelo de confección, aparece una de esas ideas de armonización floral. En efecto, unas florecillas de organdi forman una especie de diadema sobre el moño y con ellas hacen juego las flores del es-

cote y las que adoran los guantes (L. Couwert y Cia... Diseño 1).

Jacques Griffe ha esparcido flores de «muguet» por el velo de tul y colocado unos ramitos de las mismas flores a modo de carteras de bolsillos en el vestido. Este último es de línea recta, se termina por una cola corta y ha sido realizado en crêpon blanco. El cuello a «ras de garganta» se adorna con un lazo cuyos largos extremos caen por el delantero del vestido. Unos guantes muy largos, que llegan hasta más arriba del codo, cubren parcialmente los brazos (Diseño 2).

Jean Patou propone el estilo «joven novicia en el con-



vento» con este vestido de línea princesa de organdi blanco bordado con raso igualmente blanco. Este vestido se completa con una chaquetabolerero de mangas largas y adornada con florecitas de «muguet». La pequeña toca, que se ajusta bien en la cabeza, se adorna, en la nuca, con otro ramo de «muguet» que suaviza su línea general,

bastante severa. El velo, muy envolvente, también es de organdi blanco bordado con raso. (Diseño 3).

Jacques Lanunay ofrece un vestido de novia realizado en encaje blanco Nylfrance de Dognin, bordado con cintas que forman unos anchos cuadros y que dejan ver por transparencia un fondo de lencera rosa. El escote, muy personal, está estudiado para alargar el cuello, dejando al descubierto justo el nacimiento de los hombros. Este escote se prolonga, por los lados, hasta el montaje de las mangas, cortas y acampanadas. El busto del vestido está bien modelado, mientras que la falda se acampana en anchos pliegues encarnados. Una corona de flores rodea el moño y recoge una velo estrecho y ligero. (Diseño 4).

Chombert ha concebido, para la acompañante de la novia, este abrigo de astracán blanco del suroeste africano; siguiendo su audaz inspiración, este célebre peletero ha utilizado un cierre de cremallera para cerrarlo, en vez del abotonado tradicional. También es nueva y original la idea de suprimir las mangas y reemplazarlas por una capa que a la vez sirve de cuello. Un cinturón de piel blanca ajusta bien el talle. El tocado, puesto al biés en la cabeza y adornado con plumas de avestruz, da al conjunto un estilo juvenil y desmenuado. (Diseño 5).

### EXPLICACION DE NUESTROS DISEÑOS

- 1.— Mariés de Françe de L. Couwert y Cia.: Tocado de pequeñas flores de organdi al moño y recoge una velo estrecho y ligero. (Diseño 4).
- 2.— Jacques Griffe: «Entu» (Continúa en página 22)

## La «guerra de las octavillas» se está librando en el cielo de Alemania

### Globos empujados por el viento, así como pequeños cohetes, transportan y lanzan propaganda de una a otra zona del país

### Se «bombardea» asimismo enviando por correo tarjetas, revistas e incluso supuestas cartas amorosas

**H**AMBURGO. — Mientras la Alemania comunista «bombardea» con pequeños cohetes a la población fronteriza alemana occidental, la República federal de Alemania utiliza globos, también pequeños, para realizar una auténtica guerra de propaganda. Ni los cohetes ni los globos portan cabezas atómicas ni gases venenosos, sino que están al servicio de los respectivos expertos propagandísticos de ambos lados.

Hace poco tiempo, algunos periodistas alemanes occidentales descubrieron y revelaron, incluso en la televisión, las prácticas aplicadas por «nuestro lado» para minar la moral de los jóvenes guardianes fronterizos comunistas, que tienen orden de disparar contra toda persona deseosa de huir al occidente y que vigilan más o menos concienzudamente más de mil kilómetros de frontera interalemana.

#### INCLUSO CARTAS AMOROSAS

Hasta ahora se sabía desde luego que la Alemania comunista trataba de minar la moral de la joven «Bundeswehr» (fuerzas armadas) con toda una avalancha de envíos postales, incluyendo revistas al estilo occidental, falsificadas publicaciones militares repletas de propaganda comunista e incluso de cartas supuestamente amorosas que en realidad contenían masivas acusaciones contra el Gobierno de Bonn y contra los mismos jefes v militares.

Ahora se sabe que Bonn trata de crear un contrapeso en forma de octavillas que llamen la atención de los jóvenes soldados de la República democrática alemana sobre lo inhumano de su trágica misión. Mientras Berlín Este recompensa a estos guardianes fronterizos con vacaciones extras y condecoraciones, si sus balas alcanzan a fugitivos, Bonn los califica de asesinos y «criminales de la paz».

#### A VECES SON DEVUELTOS

Las estadísticas dicen que unos veinte policías y guardianes fronterizos «comunistas» eligen cada mes la libertad. Por

otra parte, unos tres soldados de la «Bundeswehr» se trasladan mensualmente al «paraíso» de los trabajadores y campesinos alemán oriental. Es un hecho que se trata en este último caso casi exclusivamente de soldados culpables de actos criminales que ni siquiera en la Alemania comunista son bienvenidos y que a veces son devueltos a las autoridades occidentales.

Estos hechos parecen probar que tiene más éxito la propaganda occidental que la efectuada por el régimen comunista. Hay que añadir que también otras organizaciones alemanas occidentales participan en estos esfuerzos propagandísticos; entre ellos, los tres grandes partidos e incluso la federación de

los sindicatos alemanes. Muchos expertos resaltan, sin embargo, que estas actividades, conocidas ya desde la segunda guerra mundial, carecen casi por completo de todo éxito y que únicamente molestan a la población fronteriza de ambos lados. Son los hechos los que convencer y no una propaganda que resulta en su mayoría deplorablemente primitiva.

#### SE DISCUTE EL APARCAMIENTO

Las octavillas enviadas por el Oeste mediante globos o las lanzadas por el Este mediante cohetes (el viento sopla más frecuentemente desde Oriente

en estas regiones) contienen textos que a veces compiten en estupidéz propagandística. En ambos casos, estos panfletos propagandísticos se dirigen menos a la inteligencia política que al espíritu puramente materialista de los respectivos receptores. Mientras por ejemplo, en una de las octavillas occidentales se resulta como «hazaña capitalista» el hecho de que es difícil hoy en día encontrar en las grandes ciudades alemanas el pequeño espacio preciso para aparcar un coche, el servicio propagandístico comunista contestó pocos días más tarde subrayando que es desde luego más sabio construir primero buenas carreteras antes de desencadenar la «catastrófica ola motorizada».

Mientras tanto, los niños de ambas Alemanias gozan del placer, completamente apolítico, de coleccionar no sólo sellos o cajas de cerillas, sino también octavillas propagandísticas. De momento, suelen cambiar dos octavillas occidentales por una oriental, lo cual parece indicar que, por lo menos meteorológicamente, la propaganda comunista alcanza mayores «éxitos» que la organizada por Alemania occidental en este sector ventoso de la guerra civil alemana. H. W. PAGEL



MUNICH. — MIEMBROS DE UN GRUPO DE LA «CRUZADA POR LA LIBERTAD» SE DISPONEN A ENVIAR OCTAVILLAS EN GLOBOS QUE, A FAVOR DEL VIENTO, LLEGAN INCLUSO A CHECOSLOVAQUIA Y HUNGRIA. — (Foto Cifra)

sea ud. práctica y ahorrativa adopte desde ahora...

bragas Helanca

**Solangia**®

FABRICADAS POR: TEYBA, S.L. - Barcelona

Sanitized® es una protección invisible de la higiene

### Los últimos coletazos de la «trata de blancas»

#### Un contrato de trabajo encubre muchas veces este comercio indigno

#### La policía italiana actúa a una menor y a quien la contrata, al pie del avión que los conduciría a Monrovia

**S**ON las nueve y media de la noche y la calle Friuli, en Cinisello, ya duerme profundamente. En los gigantescos dormitorios de la metrópoli lombarda la gente se va pronto a la cama porque se levanta temprano. El edificio que ocupa el número tres es un enorme caserón, con cuatro puertas y cuatro escaleras. Para saber por qué escalera hemos de ascender hay que despertar a la portera. Dice un letrero: «Por informes fuera de servicio, 200 liras». Repicamos a la puerta de entrada y, abonando la cantidad que nos solicitan, obtenemos información: «Primera escalera a la derecha, tercer piso». Veinte segundos después pulsamos el timbre del domicilio de Fumagalli. Buscamos después pulsamos el timbre del domicilio de Fumagalli. Buscamos después pulsamos el timbre del domicilio de Fumagalli. Buscamos después pulsamos el timbre del domicilio de Fumagalli. Buscamos después pulsamos el timbre del domicilio de Fumagalli.

Pues no. Nos franquea la puerta una mujer como de unos cuarenta años: Es la madre la señora Mafalda Fumagalli. Detrás de ella asoma un individuo: El tío, el señor Juan. Y también la niña de trece años: La hermana María Fia. ¿Y Luisa?, «¡Oh!, es muy guapa» pero Luisa ha salido, aclara la madre. «El lunes por la mañana, salió de Linata», precisa el tío Juan. «He ido en auto móvil hasta allí. He visto el avión dispuesto. Me dijeron que era el que se dirigía a Monrovia. ¿Era usted amigo de Luisa?». Y la madre, presurosa, interviene: «Tome usted asiento. ¿Quiere usted beber algo? ¿Qué nos va a decir usted de Luisa?»

Por lo visto, a lo que parece, hemos venido a dar y no a recibir una noticia. Pero esta gente ¿es que no ha leído los periódicos? «Yo jamás los leo», dice la madre, «pero esta noche el tío que está presente me dijo: Hay algo que te interesa en el diario. Y entonces he leído esa historia sobre la trata de blancas; pero yo de la Luisa no sé donde se encuentra, ¡Oh Dios mío! ¿Es que no ha partido?». No, no ha salido de Europa. Desde hace tres días y dos noches la Luisa ha sido detenida por la policía, pero la madre, el tío y la hermanita nada saben. Y tampoco pa-

(Continúa en página 22)